



BRINGING ASIA TO THE WORLD

2016 CATALOG

**CHENG
& TSUI**

EDUCATIONAL PUBLISHER

dear friends and customers,

For the past 35 years, Cheng & Tsui has dedicated itself to the mission of “Bringing Asia to the World.” We have helped to change the face of Asian language and cultural education in North America by envisioning, developing, translating, publishing, and occasionally distributing effective, award-winning language and culture learning materials for Chinese, Japanese, Arabic, and Korean.

Yet we have more to do.

With today’s unprecedented and immediate access to news and information, people’s desire to directly connect and communicate with others in places near and far grows stronger each day. The life-changing technological advancements that the world is experiencing have brought dramatic changes to the teaching and learning landscape. And with these changes come opportunities—opportunities for richer, deeper, more meaningful experiences of other peoples and other cultures.

As a leading publisher of materials for the teaching and learning of Asian languages and cultures, Cheng & Tsui is both excited and inspired by the responsibility that these opportunities bring to us. To that end, we are busy developing new materials that take full advantage of the latest methods for interacting with and delivering knowledge to both teachers and learners.

At the same time, we remain devoted to supporting the professional development of teachers through our professional development grants, webinars, and workshops. We are energized by the prospect of expanding our commitment to training teachers and helping them share their ideas and experiences beyond their individual networks.

We can’t do any of this effectively without your input and guidance, so we ask for your continued support and participation. We look forward to “meeting” with you in person and by phone, at conferences and online—hearing your invaluable suggestions and feedback. Thank you for what you do in our shared vision of helping to bring Asia to the world.

with gratitude,



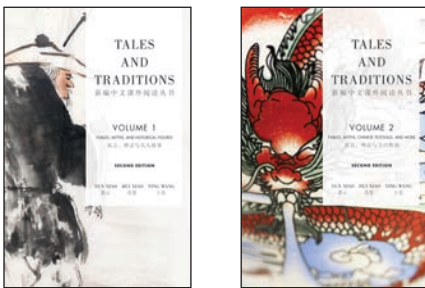
Jill Cheng, Publisher
jillcheng@cheng-tsui.com

劍
橋
出
版
社

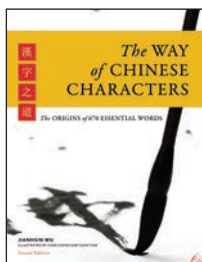
new!



page 20



page 21



page 22



page 30

chinese

Integrated Chinese	4
Huanying	10
Ni Hao	12
Flying with Chinese	14
Step By Step	16
<i>Other Chinese Titles</i>	18

japanese

Genki	28
Adventures in Japanese	30
<i>Other Japanese Titles</i>	34

korean

Sogang	36
<i>Other Korean Titles</i>	37

arabic

Marhaba	38
Small Wonders	38

asian studies

<i>Historical and Literary Works</i>	39
--------------------------------------	----

index

42

ordering information

43

Catalog ©2016 by Cheng & Tsui Company, Inc.

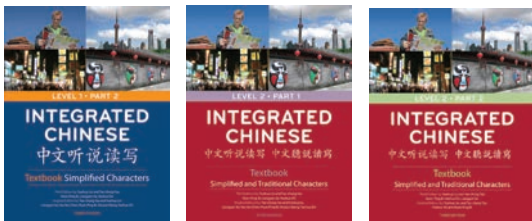
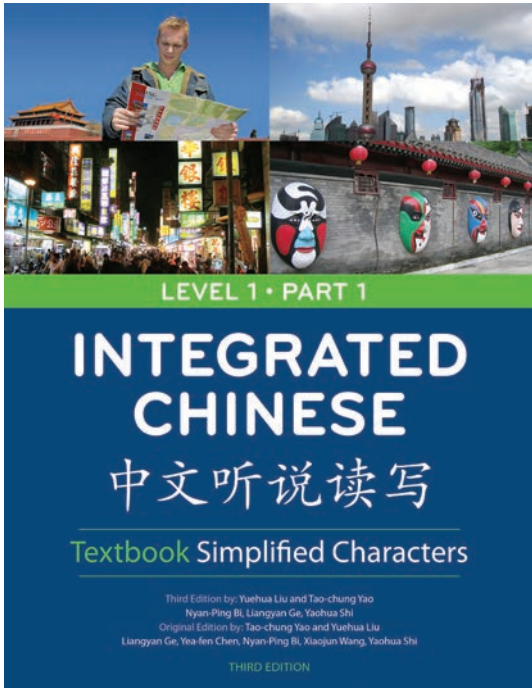
Photo credits: cover photo ©Zhu Difeng -Shutterstock;
7 ©Synda Productions - Shutterstock

*Advanced Placement and AP are registered trademarks of the College Board, which was not involved in the production of, and does not endorse, this product.

All trademarks and registered trademarks are property of their respective owners.

中文听说读写

INTEGRATED CHINESE



THIRD EDITION

中文听说读写 · 中文聽說讀寫

YUEHUA LIU, TAO-CHUNG YAO, NYAN-PING BI,
LIANGYAN GE, YAOHUA SHI

"...the approach, the contents, and the layout, are almost perfect; my students of first year Chinese cannot believe that they are making such great progress."

Yu Feng, Professor of Chinese, Brandeis University

Authored by renowned language experts and used by thousands of educators for almost two decades, *Integrated Chinese* stands apart for its rigor, comprehensive scope, adaptability, and robust pedagogical approach—**making it the most widely adopted Chinese language series in America**†.

► cheng-tsui.com/integratedchinese

4 volumes

College, High School

2–4 years of instruction depending on student group

Each volume includes:

Textbook with Audio and Video

Workbook with Audio

Character Workbook

Teacher's Handbook

Companion Website

Original Edition by Tao-chung Yao, Yuehua Liu, Liangyan Ge,
Yea-fen Chen, Nyan-Ping Bi, Xiaojun Wang, Yaohua Shi

comprehensive, flexible, and effective

- Carefully integrated approach to simultaneously develop listening, speaking, reading, and writing skills
- Flexible pacing options for varied pathways and course scheduling
- Content available in print and digital formats to accommodate different teaching formats and learning styles
- Both simplified and traditional character versions available with alternate character dialogues in the appendix
- Vocabulary indexed by grammar category and by lesson in addition to Chinese-English/English-Chinese lists

†As reported in the *Journal of the Chinese Language Teachers Association*; February 2014, Volume 49.

INTEGRATED CHINESE

LEVEL 1, PART 1
Lesson 10: Transportation

lesson structure

The structure of *Integrated Chinese* has been expertly crafted to scaffold the development of the behavior and understanding required for successful language acquisition.

Learning Objectives
Relate and Get Ready
Dialogue

Going Home for the Winter Vacation

Language Notes
Vocabulary
Grammar

- 1 Topic-Comment Sentences
- 2 或者(huòzhě, or) and 还是(háishi, or)
- 3 先...再... (xiān...zài..., first..., then...)
- 4 还是...(吧) (háishi...{ba}, had better)

Language Practice
An Email

Thanking Someone for a Ride

Language Notes
Vocabulary
Grammar

- 5 每...都 (měi...dōu..., every)
- 6 要...了 (yào...le, soon)

Language Practice
How About You?
Culture Highlights
English Text
Progress Checklist
That's How the Chinese Say It!

(Lesson 6–Lesson 10)

LEARNING OBJECTIVES

Assist with student-directed learning and help teachers backward design the lesson

DIALOGUES

Two per lesson to systematically weave vocabulary and grammar together across each level

Dialogues brought to life with audio and video

RELATE AND GET READY

Students invited to compare, contrast, and reflect on cultural and linguistic norms

LANGUAGE NOTES

Words or expressions from the dialogues requiring additional explanation as margin annotations

VOCABULARY - GRAMMAR - PRACTICE

Practical vocabulary lists and comprehensive grammar explanations immediately followed by language production

HOW ABOUT YOU?

Communicative activities that facilitate authentic, natural communication and opportunities to personalize language

CULTURE HIGHLIGHTS

Engaging cultural notes that contextualize and enrich language learning

THAT'S HOW THE CHINESE SAY IT!

Reviews after every 5 lessons for cumulative practice and consolidation

PROGRESS CHECKLIST

Student self-assessment checklist at the end of each chapter

INTEGRATED CHINESE

digital subscription

Textbook ◀

The Textbook is available in three digital formats:

Online Textbook

- Quick access when you need to refer to the text

eBook

- Display downloadable versions of the text on your interactive whiteboard, computer, or handheld device
- Search for and bookmark pages, specific topics, or lessons
- Highlight important vocabulary and grammar examples
- Insert notes to customize learning

Enhanced eBook Available on iTunes for iPad

- Navigate seamlessly between main dialogues and grammar explanations
- Click dialogue annotations for grammar and support
- Listen to embedded audio for dialogues, narration, and vocabulary
- Take notes and highlight as needed
- Available for Level 1 only

Online Workbook ◀

The digital workbook enhancements include:

- Built-in audio and voice recording to self-check pronunciation
- Automatic assessment with auto-grade capability
- Customizable quizzes
- Classroom management functionality

Audio ◀

The audio for the textbook and workbook is conveniently downloadable. The online audio includes bonus slower and paused versions of the dialogues. Both individual and lab licensing purchase options are available.

Online Character Workbook ◀

The digital character workbook allows you to select and print just the simplified and traditional character pages you want to practice.

Video DVDs ◀**Level 1 DVDs**

- Present all 40 dialogues from the Level 1 textbooks to further develops students' receptive skills
- Include lesson-related "Culture Minute" segments that put language in context as spoken by native Chinese speakers on the streets of Beijing
- Offer optional usage of subtitles in simplified characters, traditional characters, *pinyin*, and English for maximum flexibility

Level 2 DVDs

- Relate thematically to the vocabulary and skills taught in the Level 2 textbooks, yet expand on these themes to help students bring their language skills to the next level of development
- Feature 4 to 6-minute documentary-style episodes with conversations and interviews with native and non-native speakers to present natural, conversational Chinese language in real-life contexts
- Offer optional usage of subtitles in simplified characters, traditional characters, *pinyin*, and English for maximum flexibility

Companion Website ◀

Visit cheng-tsui.com/integratedchinese for:

- Additional resources including supplementary readings, teacher-generated grammar PowerPoint® presentations, and tools for testing and assessment
- Video Activity Worksheets with pre-viewing, viewing, and post-viewing activities that engage students, enhance comprehension, and support instruction
- *eFlashcards*
- *Kù Chinese* videos



Both you and your students will enjoy enhanced content and on-demand access to a suite of electronic teaching and learning tools with a digital subscription.

INTEGRATED CHINESE

purchasing options

There are a number of ways to use and purchase the *Integrated Chinese* series according to your teaching style and your student's needs.

PRINT

Textbook PB
 Workbook PB
 Character Workbook PB
 Audio CD
 Video DVD
 Teacher's Handbook PB
 Buildercards Cards

MIXED-MEDIA

Textbook PB
 Online Workbook
 Character Workbook PB
 Audio Download
 Video DVD

DIGITAL BUNDLE 12-MONTH SUBSCRIPTION

Online Textbook
 Online Workbook
 Online Character Workbook
 Audio Download

DIGITAL - a la carte

Textbook eBook
 Textbook Enhanced eBook, for Level 1 and iPad only
 Online Workbook
 Audio Download

INTEGRATED CHINESE

Component per level	Print	Digital
<p>Textbook</p> <p>Ten engaging lessons per volume. Includes dialogues and narratives, culture notes, grammar explanations, and communicative exercises</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> paperback hardcover simplified or traditional 	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> digital versions available on three platforms: online textbook, eBook, and enhanced eBook (level 1)
<p>Workbook</p> <p>Wide range of integrated activities that accompany the lessons in the textbook</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> paperback simplified or traditional 	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> online activities built-in audio and voice recording autograding customizable quizzes
<p>Character Workbook</p> <p>Chinese character writing practice with focus on correct stroke order</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> paperback simplified and traditional combined 	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> available through Digital Bundle as PDF
<p>Audio</p> <p>Audio recordings of the textbook narratives, dialogues, and vocabulary, plus the pronunciation and listening exercises from the workbooks. Includes bonus dialogue tracks (slowed and paused tracks). Individual and lab licensing available</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> 4-CD set for Level 1, Part 1 2-CD set for all subsequent levels 	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> available as MP3 download
<p>Teacher's Handbook</p> <p>Comprehensive implementation support including teaching tips, syllabi, lesson plans, suggested classroom activities, and sample tests and quizzes</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> paperback printable tests and quizzes available online 	<ul style="list-style-type: none"> product key grants access to additional online resources
<p>Video DVDs</p> <p>Level 1 DVDs: acted dialogues and narratives presented in the textbooks; also include theme-related Culture Minutes Level 2 DVDs: documentary-style episodes correlating to the lesson themes</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> one DVD per textbook 	<ul style="list-style-type: none"> Video Activity Worksheets and transcripts available on Companion Website
<p>Integrated Chinese BuilderCards</p> <p>Includes all essential vocabulary in simplified and traditional characters, along with related words to reinforce and build student vocabulary</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> available for Level 1, Part 1 and Level 1, Part 2 	
<p>Companion Website</p> <p>Students eFlashcards and fun supplementary <i>Kù Chinese</i> videos Teachers Video Activity Worksheets, password-protected answer keys, sentence drills, teacher-generated PowerPoint® presentations and additional tools for testing and assessment</p>		<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> free with purchase of textbook eFlashcards, <i>Kù Chinese</i> videos, and more

INTEGRATED CHINESE

components and pricing

print

	level 1, part 1		level 1, part 2	
Textbook PB, Simp	978-0-88727-638-5	\$49.99	978-0-88727-670-5	\$56.99
Textbook HC, Simp	978-0-88727-644-6	\$59.99	978-0-88727-671-2	\$66.99
Workbook PB, Simp	978-0-88727-640-8	\$26.99	978-0-88727-674-3	\$27.99
Character Workbook PB	978-0-88727-648-4	\$23.99	978-0-88727-676-7	\$24.99
Audio CD, IND	978-0-88727-642-2	\$47.99	978-0-88727-677-4	\$37.99
Audio CD, LAB	978-0-88727-700-9	\$199.99	978-0-88727-701-6	\$189.99
Textbook DVD IND	978-0-88727-761-0	\$69.99	978-0-88727-765-8	\$69.99
Textbook DVD LAB	978-0-88727-762-7	\$299.99	978-0-88727-766-5	\$299.99
Teacher's Handbook PB	978-0-88727-669-9	\$72.99	978-0-88727-678-1	\$79.99
BuilderCards	978-0-88727-697-2	\$39.99	.....

digital

Digital Bundle 12-month subscription	978-1-62291-004-5	\$99.99	978-1-62291-012-0	\$115.99
eBook Textbook	978-0-88727-781-8	\$44.99	978-0-88727-783-2	\$50.99
Enhanced Book iPad only	978-1-62291-024-3	\$54.99	978-1-62291-053-3	\$59.99
Online Workbook student key (email)	978-0-88727-745-0	\$32.99	978-0-88727-749-8	\$32.99
Online Workbook student key (print)	978-0-88727-746-7	\$34.99	978-0-88727-750-4	\$35.99
Online Workbook instructor key (email)	978-0-88727-747-4	\$42.99	978-0-88727-751-1	\$42.99
Audio MP3 download	D-978-0-88727-642-2	\$39.99	D-978-0-88727-677-4	\$32.99

print

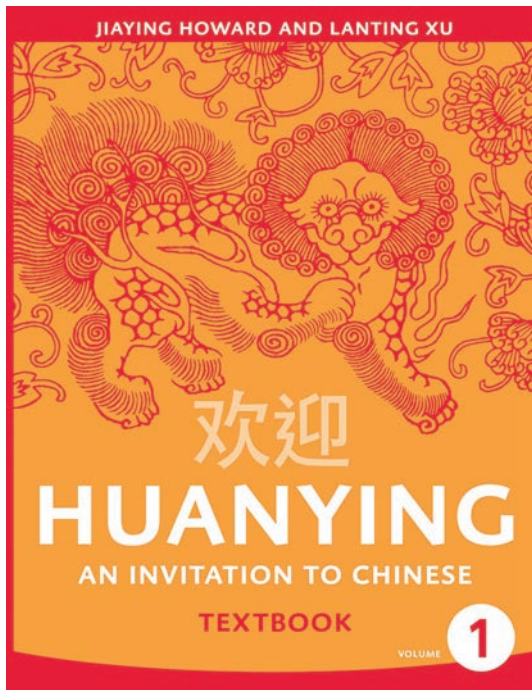
	level 2, part 1		level 2, part 2	
Textbook PB, Simp and Trad	978-0-88727-679-8	\$59.99	978-0-88727-688-0	\$62.99
Textbook HC, Simp and Trad	978-0-88727-680-4	\$69.99	978-0-88727-689-7	\$72.99
Workbook PB, Simp and Trad	978-0-88727-683-5	\$29.99	978-0-88727-692-7	\$29.99
Character Workbook PB	978-0-88727-685-9	\$17.99	978-0-88727-694-1	\$17.99
Audio CD, IND	978-0-88727-686-6	\$37.99	978-0-88727-695-8	\$37.99
Audio CD, LAB	978-0-88727-702-3	\$189.99	978-0-88727-703-0	\$189.99
Textbook DVD IND	978-0-88727-507-4	\$79.99	978-0-88727-787-0	\$79.99
Textbook DVD LAB	978-1-62291-074-8	\$329.99	978-1-62291-075-5	\$329.99
Teacher's Handbook PB	978-0-88727-687-3	\$82.99	978-0-88727-696-5	\$82.99

digital

Digital Bundle 12-month subscription	978-1-62291-018-2	\$119.99	978-1-62291-022-9	\$124.99
eBook Textbook	978-0-88727-784-9	\$52.99	978-0-88727-785-6	\$54.99
Online Workbook student key (email)	978-1-62291-770-2	\$32.99	978-1-62291-773-3	\$32.99
Online Workbook student key (print)	978-0-88727-771-9	\$36.99	978-0-88727-774-0	\$36.99
Online Workbook instructor key (email)	978-0-88727-772-6	\$53.99	978-0-88727-775-7	\$53.99
Audio MP3 download	D-978-0-88727-686-6	\$32.99	D-978-0-88727-695-8	\$32.99

Textbook and workbook also available in traditional characters. Please visit www.cheng-tsui.com for full price list.

HUANYING 欢迎



► cheng-tsui.com/huanying

4 volumes

Grades 6-12

Each volume includes:
Textbook with Audio Downloads
Workbook
Teacher's Book
Companion Website

AN INVITATION TO CHINESE

欢迎：中学汉语课本

JIAYING HOWARD, LANTING XU

"...this is a **well-designed, well-written, informative, interesting textbook with a high quality of scholarship and accuracy.**"

Jean Yu, Hotchkiss School

written specifically for North American students







Take your middle and high school students from beginner to intermediate levels and even on to AP* with the highly acclaimed *Huanying* series. Set in an international school in Shanghai, *Huanying's* engaging storylines connect and evolve as ACTFL's 5 C's are seamlessly incorporated into lesson dialogues and narratives as part of a learner-centered approach.

build student success

- Flexible unit structure that allows for customized sequencing and pacing
- Contemporary teen themes to make instruction relevant
- Systematic introduction to vocabulary, grammar, and Chinese idiomatic expressions—ensuring consistent learning
- Spiraled instruction to increase natural language acquisition
- Gradual reduction of *pinyin* support to encourage reading fluency

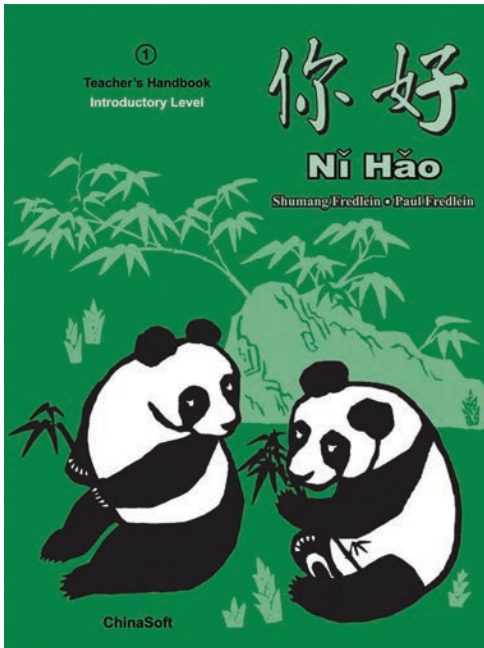
HUANYING

Component per volume

	Print	Digital
<p>Textbook</p> <p>Full-color with themed units, each with five lessons and a review section. Units feature topics that are relevant to student's daily lives. Audio downloads free with purchase</p>	 <ul style="list-style-type: none"> paperback hardcover simplified 	 <ul style="list-style-type: none"> online PDF textbook
<p>Workbook</p> <p>A surplus of exercises and activities that progress from structured to open-ended to encourage critical thinking, problem solving, and decision making</p>	 <ul style="list-style-type: none"> 2 workbooks per volume paperback simplified 	
<p>Teacher's Handbook</p> <p>Contain sample lesson plans, workbook facsimiles with answer keys, transcripts of workbook audio, and quizzes and unit tests with answer keys</p>	 <ul style="list-style-type: none"> 2 bilingual books per volume paperback 	
<p>Audio</p> <p>Recordings of the textbook narratives, dialogues, and vocabulary, plus the pronunciation and listening exercises from the workbooks. Individual and lab licensing available</p>		 <ul style="list-style-type: none"> MP3 download free with textbook purchase
<p>Companion Website</p> <p>Includes audio downloads, pattern drills, language notes, additional activities, sample lesson plans, additional text and quizzes, and more</p>		 <ul style="list-style-type: none"> free with purchase of any component

	volume 1		volume 2	
Textbook PB - Full year textbook + free audio downloads	978-0-88727-615-6	\$63.99	978-0-88727-724-5	\$64.99
Textbook HC - Full year textbook + free audio downloads	978-0-88727-662-0	\$79.99	978-0-88727-725-2	\$79.99
Online Textbook Subscription (24 months)	978-0-88727-756-6	\$44.99	978-0-88727-778-8	\$49.99
Workbook, Part 1 PB	978-0-88727-616-3	\$23.99	978-0-88727-726-9	\$25.99
Workbook, Part 2 PB	978-0-88727-705-4	\$23.99	978-0-88727-727-6	\$25.99
Teacher's Book, Part 1 PB	978-0-88727-617-0	\$59.99	978-0-88727-728-3	\$62.99
Teacher's Book, Part 2 PB	978-0-88727-706-1	\$59.99	978-0-88727-729-0	\$62.99
	volume 3		volume 4	
Textbook PB - Full year textbook + free audio downloads	978-0-88727-739-9	\$67.99	978-0-88727-786-3	\$69.99
Textbook HC - Full year textbook + free audio downloads	978-0-88727-740-5	\$84.99	978-0-88727-738-2	\$89.99
Online Textbook Subscription (24 months)	978-0-88727-790-0	\$54.99	978-0-88727-791-7	\$59.99
Workbook, Part 1 PB	978-0-88727-741-2	\$26.99	978-0-88727-711-5	\$27.99
Workbook, Part 2 PB	978-0-88727-742-9	\$26.99	978-0-88727-769-6	\$27.99
Teacher's Book, Part 1 PB	978-0-88727-743-6	\$64.99	978-0-88727-777-1	\$69.99
Teacher's Book, Part 2 PB	978-0-88727-744-3	\$64.99	978-0-88727-636-1	\$69.99

NI HAO 你好



5 levels

Published by ChinaSoft, Australia
and Cheng & Tsui

Grades 6-12

Simplified and Traditional versions

Each level includes:

Textbook
Workbook
Audio
Games
Teacher's Book

你好

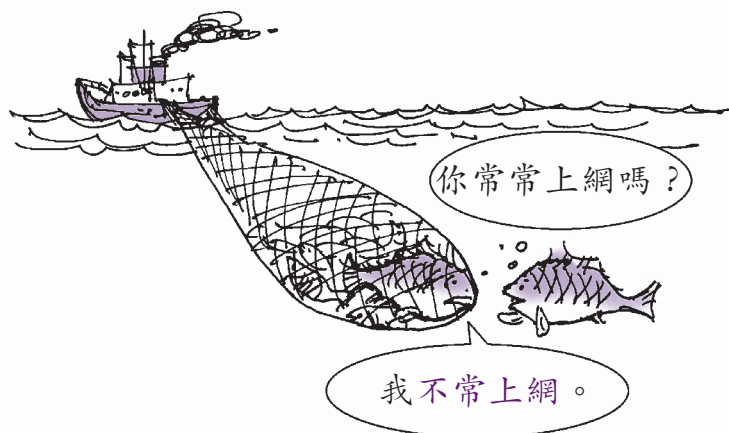
SHUMANG FREDLEIN, PAUL FREDLEIN



Ni Hao features a range of situational settings and vocabulary to incorporate Chinese language learning in everyday activities. Conversations presented as illustrated scripts help students put their communicative skills into action. Songs, rhymes, tongue twisters, and stories engage students as they learn vocabulary, language usage, character stroke order, and facts about Chinese culture.

- *Ni Hao* uses Chinese characters from the beginning to reinforce reading and writing skills.
- *Pinyin* appears above Chinese characters as a pronunciation guide; as students learn more and more characters, the *pinyin* for previously learned characters is omitted.
- Students learn to read various print fonts and handwritten scripts by working with authentic printed and handwritten materials.
- The four-volume series introduces over 500 written characters, and many more vocabulary words and phrases.
- This series is available in either traditional or simplified characters. A Chinese-English appendix at the back of each textbook includes both character forms.

NI HAO



常常上網

天天上網

一天上三次網

一個星期上兩次網

一有空就上網

不常上網

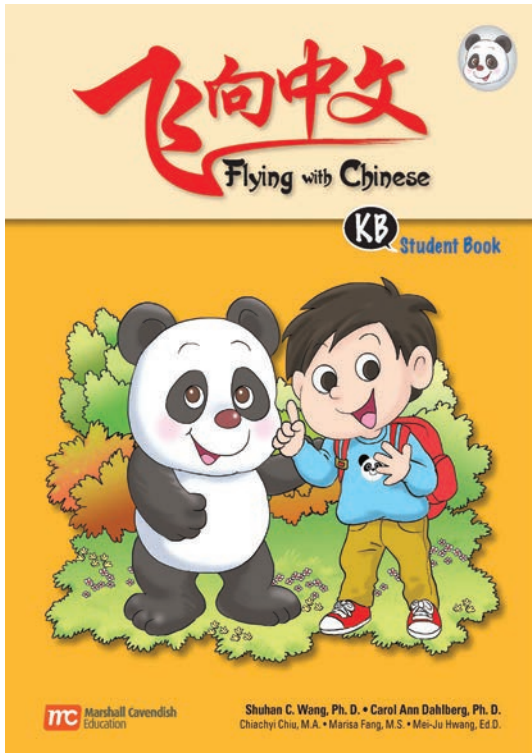
沒上過網

不會上網

	level 1		level 2	
Textbook + Software Download Simp - 3E	978-1-87673-906-5	\$42.90	978-1-87673-948-5	\$48.40
Textbook Trad - Revised Ed.	978-0-88727-363-6	\$42.90	978-0-88727-485-5	\$48.40
Workbook Simp - 3E	978-1-87673-907-2	\$24.20	978-1-87673-949-2	\$26.40
Workbook Trad - Revised Ed.	978-0-88727-415-2	\$24.20	978-0-88727-519-7	\$26.40
Audio CDs	978-1-87673-910-2	\$51.70	978-1-87673-952-2	\$73.70
Ni Hao Games Download	978-1-87673-941-6	\$258.50	978-1-87673-978-2	\$258.50
Teacher's Handbook	978-1-87673-908-9	\$56.10	978-1-87673-950-8	\$59.40
	level 3			
Textbook + Software Download Simp - 3E	978-1-87673-954-6	\$53.90		
Textbook Trad - Revised Ed.	978-0-88727-605-7	\$53.90		
Workbook Simp - 3E	978-1-87673-955-3	\$28.60		
Workbook Trad - Revised Ed.	978-0-88727-606-4	\$28.60		
Audio CDs	978-1-87673-958-4	\$73.70		
Ni Hao Games Download	978-1-87673-979-9	\$258.50		
Teacher's Handbook	978-1-87673-956-0	\$61.60		
	level 4		level 5	
Textbook + Software Download Simp - Revised Ed.	978-1-87673-924-9	\$59.40	.....
Textbook + Software Download Simp - 1E	.....		978-1-87673-966-9	\$59.40
Textbook Trad - 1E	978-0-88727-402-2	\$59.40	.....
Workbook Simp - Revised Ed.	978-1-87673-925-6	\$30.80	.....
Workbook Simp - 1E	.....		978-1-87673-967-6	\$30.80
Workbook Trad - 1E	978-0-88727-403-9	\$30.80	.....
Audio CDs	978-1-87673-928-7	\$78.10	978-1-87673-970-6	\$78.10
Teacher's Handbook	978-1-87673-926-3	\$67.10	.....

飞向中文

FLYING WITH CHINESE



飞向中文

SHUHAN C. WANG, CAROL ANN DAHLBERG,
CHIACHYI CHIU, MARISA FANG, MEIJU HWANG



7 volumes

Grades K-6

Published by Marshall Cavendish Singapore

Exclusively distributed by Cheng & Tsui

Each volume includes:

Student Book

Workbook

Audio

Teacher's Guide

Flashcards available for Grades K-4

help your students soar with this breakthrough program

Flying with Chinese is a complete core Chinese textbook series developed by American experts for American students. Theme-based instruction allows for easy integration with K-6 curricula while building language proficiency, literacy, and cultural awareness. Easily adaptable from a FLES program to an immersion program, *Flying with Chinese* offers the flexibility needed in today's classroom.

- Developed according to ACTFL National Content Standards
- Takes an integrated, communicative approach that assesses defined targets
- Features engaging, level-appropriate stories and themes to teach Chinese culture
- Includes support materials such as lesson plans, teaching tips, and more

Student Books

Students' love and knowledge of Chinese will grow each year as they progress through the brightly-illustrated volumes that include:

- Song lyrics, rhymes, and poems that have children speaking, reading, and performing in Chinese
- Total Physical Response (TPR) exercises to build fluency
- "I can" statements for performance-based assessment

Student and Teacher Audio

Integrate listening, speaking, reading, and writing skills with CD sets for both students and teachers. Students will expand their knowledge as they:

- Listen to text, rhymes, and music to improve comprehension
- Participate in response exercises and pronunciation practice to expand understanding
- Enjoy music and reading of stories to increase fluency

Workbooks

Students can practice what they learn through age-appropriate activities such as mazes and matching games at the beginning levels and progressing to advanced storytelling, basic composition, and more at the upper levels.



FLYING WITH CHINESE

	kindergarten		grade 1		grade 2	
Student Books A, B, and C set	978-9-81280-320-7	\$41.95	978-9-81280-321-4	\$44.95	978-9-81280-322-1	\$47.95
Workbooks A, B, and C set	978-9-81280-327-6	\$23.95	978-9-81280-328-3	\$26.95	978-9-81280-329-0	\$26.95
Student Audio A, B, and C set	978-9-81280-334-4	\$17.95	978-9-81280-335-1	\$17.95	978-9-81280-336-8	\$17.95
Teacher's Guides A, B, and C set	978-9-81280-348-1	\$68.95	978-9-81280-349-8	\$71.95	978-9-81280-350-4	\$74.95
Teacher's Audio A, B, and C set	978-9-81280-341-2	\$23.95	978-9-81280-342-9	\$23.95	978-9-81280-343-6	\$23.95
Flashcards 120 cards	978-9-81273-858-5	\$16.90	978-9-81273-857-8	\$16.90	978-9-81280-148-7	\$16.90
	grade 3		grade 4			
Student Books A, B, and C set	978-9-81280-323-8	\$50.95	978-9-81280-324-5	\$53.95		
Workbooks A, B, and C set	978-9-81280-330-6	\$29.95	978-9-81280-331-3	\$29.95		
Student Audio A, B, and C set	978-9-81280-337-5	\$23.95	978-9-81280-338-2	\$23.95		
Teacher's Guides A, B, and C set	978-9-81280-351-1	\$77.95	978-9-81280-960-5	\$39.95		
Teacher's Audio A, B, and C set	978-9-81280-344-3	\$29.95	978-9-81280-970-4	\$29.95		
Flashcards 120 cards	978-9-81280-538-6	\$18.90	978-9-81280-539-3	\$18.90		
	grade 5		grade 6			
Student Book PB	978-9-81280-961-2	\$25.95	978-9-81280-964-3	\$26.95		
Workbooks PB	978-9-81280-962-9	\$14.95	978-9-81280-965-0	\$14.95		
Audio CDs	978-9-81280-973-5	\$9.95	978-9-81280-975-9	\$9.95		
Teacher's Guide PB	978-9-81280-963-6	\$39.95	978-9-81280-966-7	\$39.95		

STEP BY STEP

一步一步



CHINESE READERS

一步一步

CHINESE FLAGSHIP CENTER AT BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY

ASIA CENTER AND CONFUCIUS INSTITUTE AT THE UNIVERSITY OF UTAH

“What a colorful, easy way to learn a language!

This provides many small packets making it fun to progress from topic to topic. The audio downloads that come with it make the study more engaging.”

Judges’ Comments, New England Book Show

► cheng-tsui.com/stepbystep

3 levels: A, B, and C
Simplified and Traditional versions

Grades K–4

Level A

33 books and case
5-3/4 x 5 (oblong)
8 pp.

Level B

30 books and case
8-1/2 x 6-3/4 (oblong)
12 pp.

Level C

19 books and case
8 x 10 (portrait)
20 pp.

common core themes
spiraled vocabulary
flexible sequencing

Aligned with the Common Core State Standards, *Step by Step* is a three-level reading program for grades K–4 that uses a spiraled approach to presenting vocabulary and language skills through engaging stories while encouraging learners to make connections to themes in the content areas of math, science, and social studies.

An accompanying companion website supports learning both at school and at home with a vast array of online resources. With abundant materials for both teachers and students, this site also helps non-Chinese speaking parents support their children’s learning.

ideal for
K–4 and Immersion Programs

一步一步

The series starts at **Level A**, with three “Foundation” stories that introduce 34 essential vocabulary terms. All other theme-based stories build from the “Foundation” base, allowing learners and teachers the flexibility of choosing which themes to pursue and in what order.

Story themes reflect the **Common Core** and are revisited and expanded through the series.



High-frequency vocabulary words appear in multiple topic areas and are recycled within themes and across levels to solidify vocabulary acquisition.



As the levels progress from **A to C**, the books become physically larger to accommodate longer story lines as well as more complex concepts and grammatical structures.

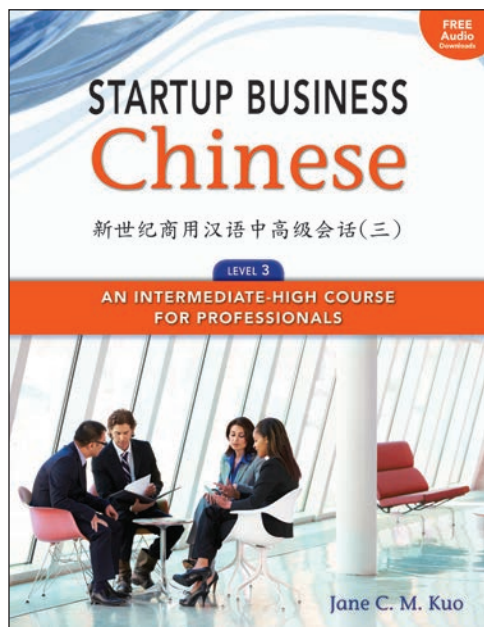
	level A	level B	level C
Simplified boxed set + audio + companion website	978-0-88727-851-8 . . . \$59.99	978-0-88727-995-9 . . . \$74.99	978-1-62291-051-9 . . . \$99.99
Traditional boxed set + audio + companion website	978-0-88727-942-3 . . . \$59.99	978-0-88727-943-0 . . . \$74.99	978-1-62291-052-6 . . . \$99.99

STARTUP BUSINESS CHINESE

A SERIES FOR PROFESSIONALS

新世纪入门商用汉语

Jane C. M. Kuo



COLLEGE BUSINESS Beginning Low-Intermediate High
3 levels: textbooks, workbooks, audio

Conducting business in China requires preparation, and this three-level series is the perfect place to start. Join a foreign executive as he prepares for a business trip to China (Level 1), relocates to China where he both conducts business and communicates his daily life needs in Chinese (Level 2), and then continues his journey through day-to-day business and social interactions (Level 3).

- Essential communication and cultural skills needed to interact with colleagues and clients in China
- Industry and workplace vocabulary and expressions to gain fluency through realistic business scenarios
- Social protocols with related cultural notes to build awareness of contemporary Chinese social customs and business etiquette
- Listening dialogues to increase comprehension of their Chinese counterparts

Visit cheng-tsui.com/browse/startup-business-chinese for pricing

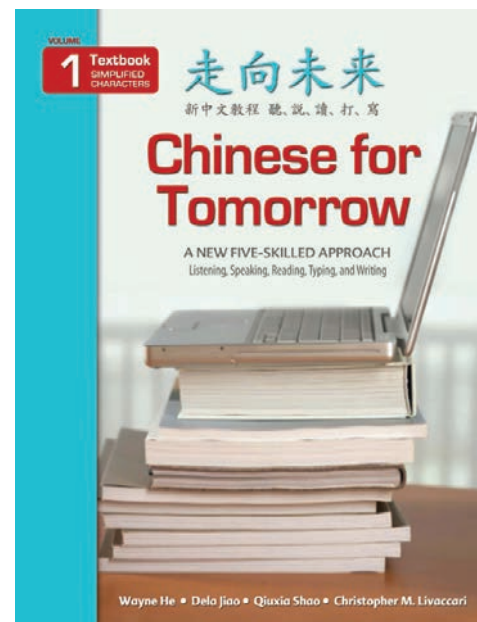
For more texts for business Chinese learners, see page 26

CHINESE FOR TOMORROW

A NEW FIVE-SKILLED APPROACH:

LISTENING, SPEAKING, READING, TYPING, AND WRITING

Wayne He, Dela Jiao, Qiuxia Shao, Christopher M. Livaccari



COLLEGE Beginning-Intermediate
2 volumes: textbooks, grammar books, teacher's manuals

Chinese for Tomorrow treats *pinyin* keyboarding as an essential language learning skill that expedites language acquisition. This method helps students learn Chinese characters more quickly, have better retention, and write more effective compositions than those learning by traditional methods. Learners use the language in a practical, engaging way from very early in their studies.

- Computer input paired with handwriting instruction
- Communicative exercises, authentic readings and tasks, and dialogues that focus on everyday language
- Separate grammar book with more detailed explanations and examples to give students a deeper understanding of language structure
- Textbooks in traditional or simplified character editions, grammar books with traditional and simplified characters on facing pages

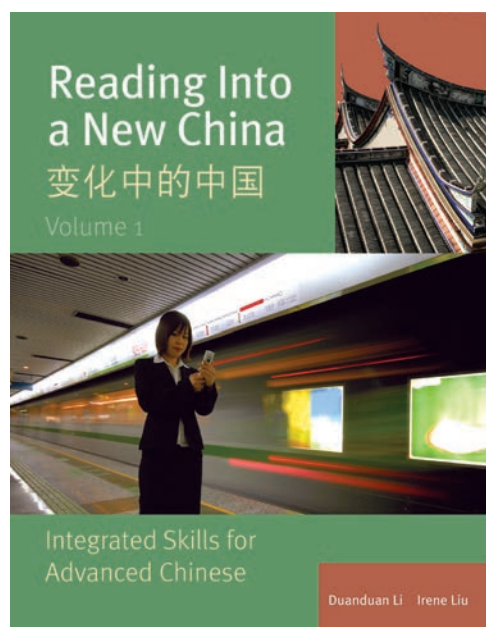
Visit cheng-tsui.com/browse/chinese-for-tomorrow for pricing

READING INTO A NEW CHINA

INTEGRATED SKILLS FOR ADVANCED CHINESE

变化中的中国

Duanduan Li, Irene Liu



AP* COLLEGE HERITAGE

2 volume series: textbooks, audio

One of the most innovative texts available for third- or fourth-year Chinese, *Reading Into a New China* teaches reading strategies while transporting students to the heart of contemporary China.

- Word frequency rankings for the HSK, effective vocabulary building exercises, and targeted reading practice in each volume
- An essay on a contemporary issue with examples of word usage and sentence patterns in each lesson
- Exercises that focus on strategies for effective reading and introduce the nuances of Chinese essay writing
- In simplified characters with traditional characters in vocabulary lists and readings appendix

Vol 1 with Audio Downloads	978-0-88727-627-9	\$49.99
Vol 2 with Audio Downloads	978-0-88727-693-4	\$49.99

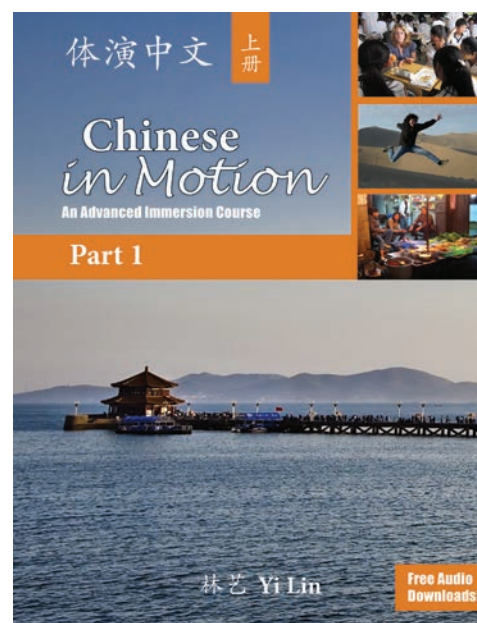
For additional materials for advanced and classical Chinese learners, see pages 24 and 26

All prices are subject to change without notice.

CHINESE IN MOTION

体演中文

Yi Lin



AP* COLLEGE HERITAGE

2 part series: textbooks, audio

“The power of a great textbook can never be understated. *Chinese in Motion* is a powerful Chinese textbook.” NECTFL Review, September 2013

Take full advantage of an immersion environment with *Chinese in Motion*. This series moves language study beyond the classroom by pushing students to interact with contemporary Chinese culture and society.

- Emphasis on performance-based language competency and language skills for real situations
- Perfect preparatory course for study abroad programs
- Can be used for non-study abroad courses by simulating the immersion experience

Part 1 with Audio Downloads	978-0-88727-502-9	\$49.99
Part 2 with Audio Downloads	978-0-88727-501-2	\$49.99

For more texts to prepare for studies abroad, see page 25

CHINESE BIOGRAPHIES



人物传记

GRACE WU

NEW Second Edition



The *Chinese Biographies* series uses natural, authentic language to chronicle the lives of modern-day pop culture icons with connections to the Chinese-speaking world.

► cheng-tsui.com/chinesebiographies

6 readers

High School - AP* - College - Heritage

Advanced Beginner through Intermediate

with pinyin annotations

Lang Lang	2E	978-1-62291-098-4	\$17.99
Yao Ming	2E	978-1-62291-097-7	\$17.99
Vera Wang	2E	978-1-62291-107-3	\$17.99
Jay Chou	2E	978-1-62291-109-7	\$17.99
Jeremy Lin	2E	978-1-62291-035-9	\$17.99
Ang Lee	2E	978-1-62291-113-4	\$17.99

without annotations

Lang Lang	2E	978-1-62291-100-4	\$17.99
Yao Ming	2E	978-1-62291-099-1	\$17.99
Vera Wang	2E	978-1-62291-108-0	\$17.99
Jay Chou	2E	978-1-62291-110-3	\$17.99
Jeremy Lin	2E	978-1-62291-111-0	\$17.99
Ang Lee	2E	978-1-62291-114-1	\$17.99

now offered in two equally helpful versions:

- 1 Simplified Characters with word-by-word *pinyin* annotations to give students a better understanding of how Chinese characters come together to form words and sentences, and
- 2 Simplified Characters without annotation.

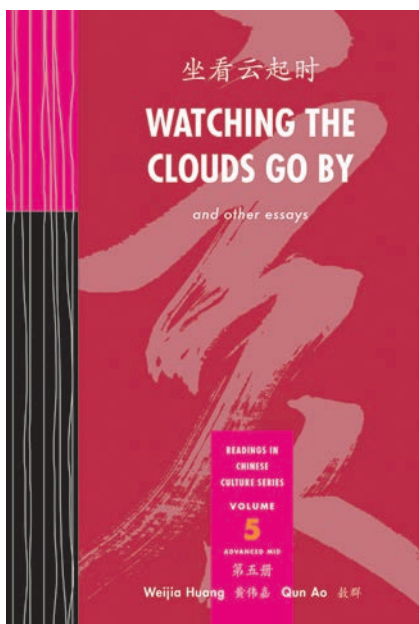
This flexibility allows teachers and students to choose what learning style best fits the class, the student, or even the day!

- Ideal for learners who have mastered 500–1000 Chinese characters
- Appropriate for classroom instruction or independent study
- Pre- and post-reading comprehension questions to build reading fluency
- **NEW** “Epilogue” section with the latest personal and professional information
- Companion website to support instruction and practice at www.cheng-tsui.com/chinesebiographies. Includes audio, comprehension exercises, vocabulary lists, grammar notes, sentence patterns, and more

READINGS IN CHINESE CULTURE SERIES

中国文化系列读物

Weijia Huang, Qun Ao



AP* COLLEGE HERITAGE

Intermediate Low–Advanced Mid, 5 volume series

This graded series of classical and contemporary essays reinforces students' grasp of Chinese vocabulary and grammar while strengthening their understanding of Chinese culture. The combination of language learning and cultural emphasis makes these texts ideal tools for AP* and standardized test preparation.

- 10 essays each
- Short 500–750 character essays
- Simplified and traditional characters on facing pages
- Vocabulary lists, related words and expressions, and exercises for each lesson
- Answer keys and *pinyin*-annotated texts for self study
- Topics helpful for AP* preparation

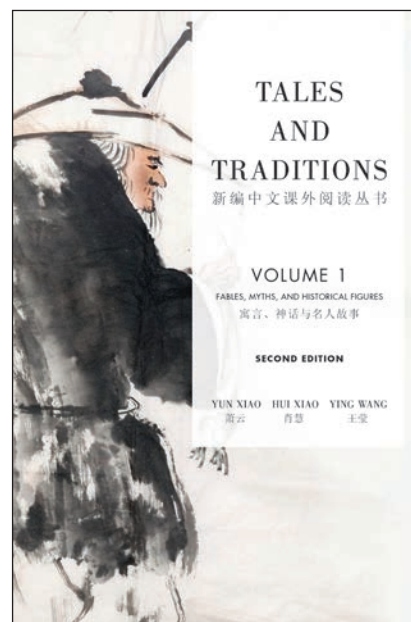
1 The Sky Is Bright with Stars	978-0-88727-818-1	\$19.99
2 How Far Away Is the Sun?	978-0-88727-535-7	\$19.99
3 The Moon Is Always Beautiful	978-0-88727-637-8	\$19.99
4 Where Does the Wind Blow?	978-0-88727-881-5	\$19.99
5 Watching the Clouds Go By	978-1-62291-055-7	\$19.99

TALES AND TRADITIONS

新编中文课外阅读丛书

Yun Xiao, Hui Xiao, Ying Wang, Wenjie Liu,
Ying Zhang, Chunching Chang, Jijun Yu

NEW SECOND EDITION



AP* COLLEGE HERITAGE

Advanced Beginner–Advanced, 4 volume series

Drawing on Chinese folktales, myths, legends, poems and more, this series of graded readers builds reading and cultural fluency while offering solid preparation for the AP* Chinese Language and Culture exam.

*Visit cheng-tsui.com for availability

forthcoming second edition features

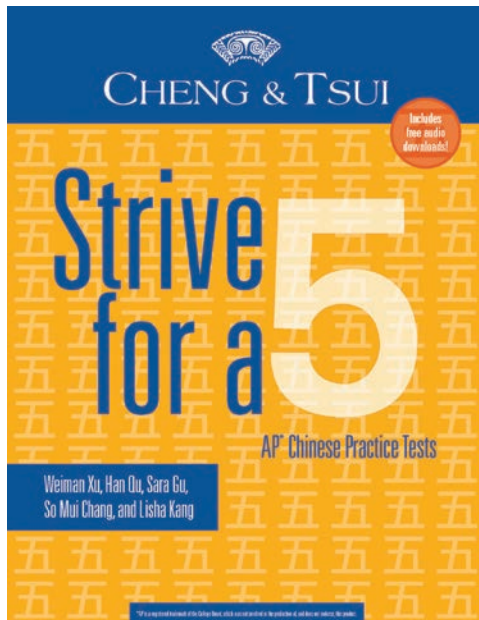
- Simplified and traditional characters on facing pages
- **NEW** Multiple-choice reading comprehension questions designed for AP* exam preparation
- **NEW** Extended discussion questions that fulfill the Culture and Comparison strands of ACTFL's 5 Cs or encourage further research
- **NEW** Additional background information about important historical figures

1 Fables, Myths, and Historical Figures	978-1-62291-115-8	\$22.99
*2 Fables, Myths, Chinese Festivals, and More	978-1-62291-116-5	\$22.99
*3 Poems, Myths, Love Stories, and More	978-0-88727-682-8	\$22.99
*4 Excerpts from Classic Chinese Novels	978-0-88727-681-1	\$22.99

STRIVE FOR A 5

AP* CHINESE PRACTICE TESTS

Weiman Xu, Han Qu, Sara Gu, So Mui Chang,
Lisha Kang



AP* HIGH SCHOOL

Ideal for use in or outside class, this book will help students familiarize themselves with the AP Chinese Language and Culture exam format. Practice tests are organized thematically—Customs, Daily Life, Economics, Education, Entertainment, Family, Geography, and Mixed Theme—reflecting the test's cultural component. This structure allows teachers to integrate each unit into the primary course materials throughout the year.

- Eight full-length practice tests that simulate the AP exam
- Valuable suggestions and tips for studying and test taking
- MP3 audio recordings and transcripts
- Vocabulary index as a study tool

PB 978-0-88727-764-1 \$29.99

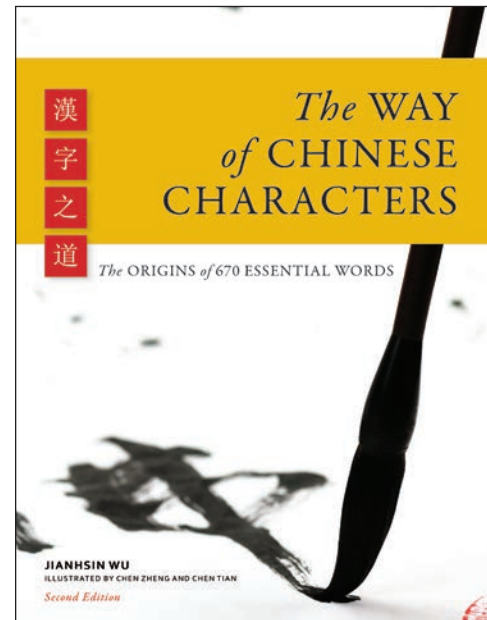
THE WAY OF CHINESE CHARACTERS

THE ORIGINS OF 670 ESSENTIAL WORDS

漢字之道

Jianhsin Wu, Illustrated by Chen Zheng, Chen Tian

NEW SECOND EDITION

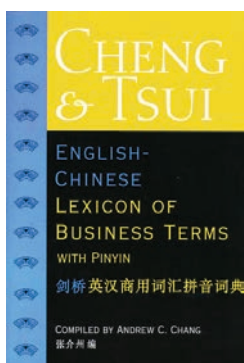


BEGINNING–INTERMEDIATE

Reimagined to benefit any Chinese curriculum, this expanded second edition offers a holistic approach to character learning. Firmly grounded in etymological research, it introduces each character with historical evolution and cultural context. Concise introductions and playful illustrations help students visualize the character's origin and meaning. Rather than memorize through rote repetition, students develop intelligent connections to each character.

- Featuring 670 characters organized in alphabetical order by *pinyin*
- Helpful indexes that aid students' navigation and study
- Includes a special *Integrated Chinese* index that shows where to find all the characters from Level 1, Parts 1 and 2
- A flexible, helpful supporting tool for teachers and students at any level

PB 978-1-62291-046-5 \$29.99

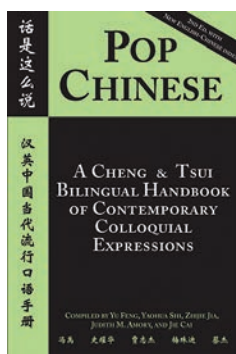


CHENG & TSUI ENGLISH-CHINESE LEXICON OF BUSINESS TERMS WITH PINYIN

Serving the needs of English speakers doing business in and with China, this lexicon has 9,000 business entries related to finance, international trade, real estate, and business law. All words and phrases include simplified Chinese characters along with their *pinyin* romanization. Appendixes provide terms used in financial statements, e-business, and accounting.

Compiled by Andrew C. Chang

978-0-88727-394-0 PB \$39.99



POP CHINESE: A CHENG & TSUI BILINGUAL HANDBOOK OF CONTEMPORARY COLLOQUIAL EXPRESSIONS

With 1,200 colloquial idioms and phrases, this handbook helps both native and non-native speakers decipher many expressions used in present-day China. With usage examples taken from over 500 popular films, TV series, and contemporary writings, each entry includes simplified characters and *pinyin*, with traditional equivalents for head listings.

Compiled by Yu Feng, Yaohua Shi, Zhijie Jia, Judith M. Amory, Jie Cai

2nd Edition: 978-0-88727-563-0 PB \$39.99



CHENG & TSUI CHINESE MEASURE WORD DICTIONARY: A CHINESE-ENGLISH / ENGLISH-CHINESE USAGE GUIDE

This one-of-a-kind reference, designed specifically for non-native speakers of Chinese, is the only dictionary where users can search entries three different ways: by Chinese measure words with example nouns and usage notes, by English nouns with associated Chinese measure words, and by Chinese nouns with associated measure words.

Compiled by Jiqing Fang, Michael Connelly

978-0-88727-632-3 PB \$29.99



CHINESE BUILDERCARDS THE LIGHTNING PATH TO MASTERING VOCABULARY

These tools help beginning students construct their Chinese vocabulary by learning how groups of words relate to one another. Mnemonic connections help learners recall definitions and interpret unfamiliar words from context. Each card features a headword, *pinyin*, English definition, radical information, number of strokes, and associated words.

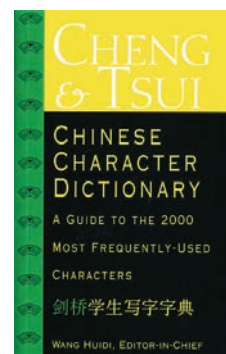
By Song Jiang, Haidan Wang

SIMP 978-0-88727-434-3 \$49.99

TRAD 978-0-88727-426-8 \$49.99



Excerpt of Cheng & Tsui Chinese Character Dictionary

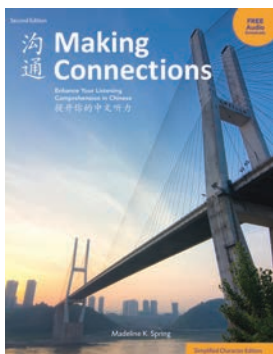


CHENG & TSUI CHINESE CHARACTER DICTIONARY: A GUIDE TO THE 2000 MOST FREQUENTLY USED CHARACTERS

This pocket-sized guide of 2,000 core characters provides a pathway to success in written Chinese. Characters are organized alphabetically by *pinyin* with basic meaning and usage examples in English and *pinyin*. Each entry includes radicals, stroke order, classification, and the diagrammatic forms of each character.

Edited by Wang Huidi

978-0-88727-314-8 PB \$29.99



**MAKING CONNECTIONS:
ENHANCE YOUR LISTENING
COMPREHENSION IN CHINESE**

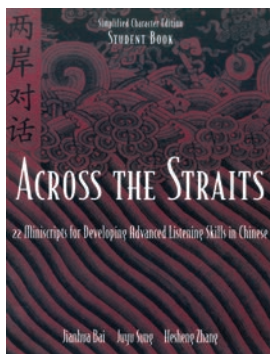
Beginning to Intermediate Through recordings of natural, unrehearsed conversations between native Mandarin speakers, students hear the language in a variety of contexts. The first 23 lessons correspond to *Integrated Chinese*, Level 1, while lessons 24–45 offer situational topics. An essential standardized test prep tool.

By Madeline K. Spring

2nd Edition

SIMP + audio downloads 978-0-88727-767-2 \$49.99

TRAD + audio downloads 978-0-88727-665-1 \$49.99



**ACROSS THE STRAITS: 22
MINISCRIPTS FOR DEVELOPING
ADVANCED LISTENING SKILLS IN
CHINESE**

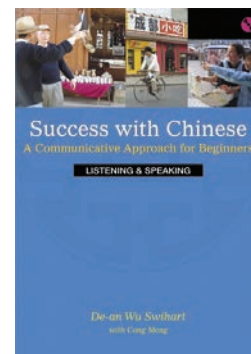
Intermediate to Advanced This program uses recordings of unscripted conversations to improve students' listening skills as they learn about social, linguistic, and cultural issues in Taiwan, mainland China, and the U.S. diaspora.

By Jianhua Bai, Juyu Sung,
Hesheng Zhang

SIMP + audio downloads 978-0-88727-309-4 \$49.99

TRAD + audio downloads 978-0-88727-305-6 \$49.99

Transcripts SIMP & TRAD 978-0-88727-307-0 \$34.99

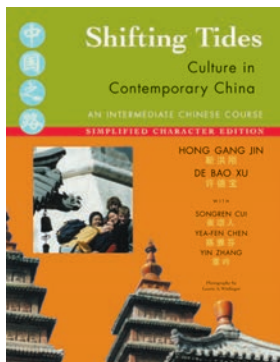


**SUCCESS WITH CHINESE
A COMMUNICATIVE APPROACH
FOR BEGINNERS**

This two-level series uses daily experiences as practical opportunities for learning and mastering the basics of Chinese. Its unique structure of teaching listening and speaking skills, and reading and writing skills in two separate volumes provides the instructional flexibility desired for intensive and immersion programs.

By De-an Wu Swihart, Irene Liu,
Judy Z. Mu, Cong Meng

Visit cheng-tsui.com for pricing

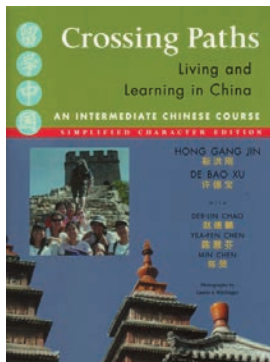


**SHIFTING TIDES: CULTURE IN
CONTEMPORARY CHINA**

College *Shifting Tides* provides second-year students of Chinese with a cultural context to help them better understand and communicate in Chinese. Using excerpts from Chinese television shows, the readings highlight specific aspects of contemporary culture. The text includes detailed notes on vocabulary, idioms, and grammar patterns.

By Hong Gang Jin, De Bao Xu,
Songren Cui, Yea-Fen Chen, Yin Zhang

978-0-88727-372-8 PB + Audio Download \$49.99



**CROSSING PATHS: LIVING AND
LEARNING IN CHINA**

College *Crossing Paths* prepares second-year students to study abroad by using authentic materials, task-based activities, and the experiences of students who have lived abroad in China. Texts are based on real-life conversations, and notes clearly explain how to use vocabulary, idioms, and grammar patterns.

By Hong Gang Jin, De Bao Xu,
Der-Lin Chao, Yea-Fen Chen, Min Chen

978-0-88727-370-4 PB + Audio CD \$49.99



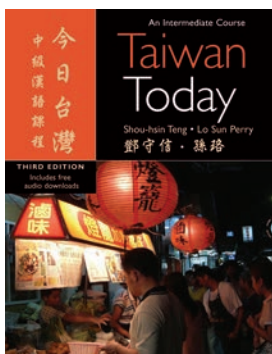
**CHINESE ODYSSEY: INNOVATIVE
CHINESE COURSEWARE**

High School, College Merging text and technology, *Chinese Odyssey* allows students to practice the four language skills in a dynamic multimedia environment. Developed and field-tested at Johns Hopkins, the courseware accommodates a variety of learning and teaching styles.

By Xueying Wang, Li-chuang Chi,
Liping Feng

Visit cheng-tsui.com for pricing

Chinese Odyssey online course available separately at chineseodysseyonline.com



TAIWAN TODAY: AN INTERMEDIATE COURSE

With numerous photographs and illustrations, *Taiwan Today* goes beyond the study of a language toward an understanding of a language and its people by combining the necessary language skills with exposure to contemporary Taiwanese culture. Fourteen lessons with excellent grammar notes promote active student participation using role-playing, puzzles, and high-interest topics that spark discussion.

By Shou-hsin Teng, Lo-sun Perry

3rd Edition: 978-0-88727-564-7 PB \$49.99

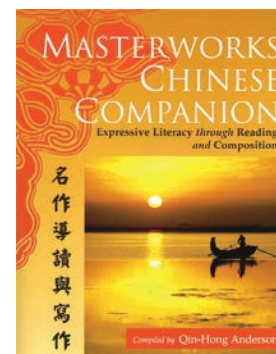


BEYOND THE BASICS COMMUNICATIVE CHINESE FOR INTERMEDIATE AND ADVANCED LEARNERS

Using thought-provoking topics such as crime, childhood, vocation, and poverty, *Beyond the Basics* emphasizes spoken language by encouraging serious dialogue. Task-based activities require genuine, active communication. A bilingual "Suggested Teaching Methodology Index" provides detailed teaching tips.

By Jianhua Bai, Juyu Sung,
Janet Zhiqun Xing

2nd Edition: 978-0-88727-623-1 PB \$56.99



MASTERWORKS CHINESE COMPANION: EXPRESSIVE LITERACY THROUGH READING AND COMPOSITION

College, Heritage, Advanced

Masterworks Chinese Companion features 12 superlative short works taken primarily from the canon of modern Chinese literature. Reflecting human emotions and relationships, these stories provide learners with the vocabulary and patterns they need to express their thoughts and feelings in writing.

Compiled by Qin-Hong Anderson

978-0-88727-435-0 PB \$32.99



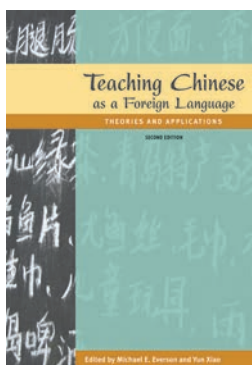
CHINA SCENE: AN ADVANCED CHINESE MULTIMEDIA COURSE

This multimedia course provides an engaging presentation of modern Chinese through 16 transcriptions of original TV broadcasts. The textbook includes transcripts of each broadcast, plus related dialogues, vocabulary, language notes, cultural notes, and exercises.

By Hong Gang Jin, De Bao Xu,
James Hargett

Textbook/Workbook 978-0-88727-330-8 \$79.99

Visit cheng-tsui.com for additional pricing

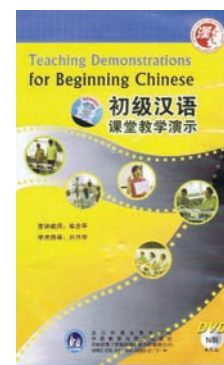


TEACHING CHINESE AS A FOREIGN LANGUAGE

TEACHER TRAINING Developed to help teachers create sustainable K–16 Chinese language programs, these essays by experienced educators blend theoretical training with classroom-tested models. Essays are divided into three sections: Teaching Chinese in Context, Teacher Knowledge and Pedagogical Decisions, and Challenges and Strategies for the North American classroom.

Edited by Michael E. Everson, Yun Xiao

2nd Edition: 978-0-88727-794-8 PB \$29.99

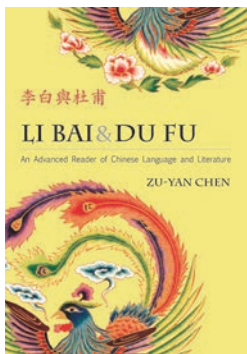


TEACHING DEMONSTRATIONS FOR BEGINNING CHINESE

TEACHER TRAINING Using 17 grammar points taught in *Integrated Chinese* Level 1, this 4-DVD set offers professional development for high school and college teachers. Nyan-Ping Bi integrates communicative methods and topics as she demonstrates how to teach grammar, pronunciation, vocabulary, and characters. Includes a 40-minute class demonstration.

By Nyan-Ping Bi, Yuehua Liu
Published by Foreign Language Teaching
and Research Press

978-7-88080-481-2 DVD \$69.95

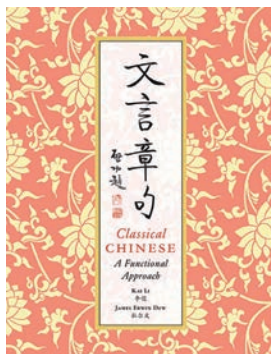


LI BAI & DU FU: AN ADVANCED READER OF CHINESE LANGUAGE AND LITERATURE

Advanced *Li Bai & Du Fu* returns to a Chinese tradition that puts poetry at the heart of education. Activities and an analytical essay in modern Chinese follows each poem, encouraging students to assimilate the subtleties of contemporary and classical Chinese.

By Zu-yan Chen

SIMP	978-0-88727-537-1	\$39.99
TRAD	978-0-88727-602-6	\$39.99
Audio Download	LI-DUDOWN	\$9.99

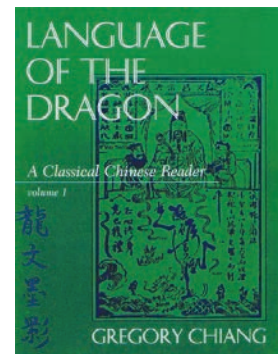


CLASSICAL CHINESE: A FUNCTIONAL APPROACH

College, Advanced Each lesson offers a selection of related grammatical function words and the syntactic structures that define and present them with clear, detailed bilingual explanations using examples from well-known classical sources. This innovative functional approach enables students to master grammatical function words and to apply their knowledge to new classical texts.

By Kai Li, James Erwin Dew

SIMP	978-0-88727-630-9	\$39.99
TRAD	978-0-88727-737-5	\$39.99

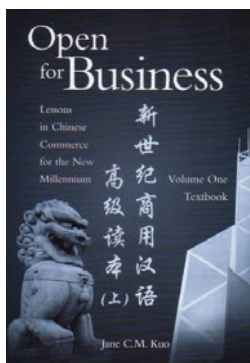


LANGUAGE OF THE DRAGON: A CLASSICAL CHINESE READER: VOLUMES 1 & 2

College, Intermediate to Advanced This text offers a clear, systematic analysis of classical Chinese grammar (*wenyan*), using 20 readings from texts of the Spring and Autumn, Warring States, Qin, and early Han periods. With explanatory text in modern Chinese (*baihua*), each reading invites learners to make connections between classical and modern usage.

By Gregory Chiang

VOL 1	978-0-88727-298-1	\$59.99
VOL 2	978-0-88727-318-6	\$59.99



OPEN FOR BUSINESS: LESSONS IN CHINESE COMMERCE FOR THE NEW MILLENNIUM

Intermediate High to Advanced Low This program is a comprehensive source for understanding the business climate in China while building needed language skills. Upon completion, learners will be able to read Chinese periodicals and business documents and conduct negotiations and presentations in Chinese.

By Jane C. M. Kuo

Visit cheng-tsui.com for pricing

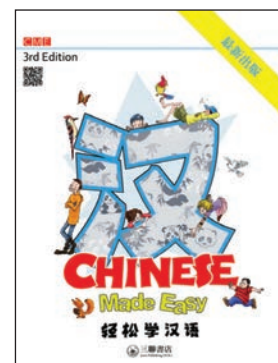


CLOSE THE DEAL: ADVANCED CHINESE FOR CREATIVE AND PRODUCTIVE BUSINESS

Advanced Task-oriented content approximates real-world business ventures using case studies on e-commerce, mergers, and intellectual property rights. Learners engage in oral translation, routine correspondence, full-scale proposals, role-plays, and projects that require them to communicate, collaborate, and make business decisions in Chinese.

By Yu Feng, Xiaoxue Dai, Miranda Chen-Cristoforo

978-0-88727-437-4	PB + Audio CD	\$49.99
-------------------	---------------	---------



CHINESE MADE EASY

Middle School This five-level Mandarin Chinese course emphasizes oral communication skills, character recognition, and character writing. Topics relate closely to daily life and include greetings, family, telling time, and colors and clothing. Available in simplified characters.

By Yamin Ma, Xinying Li
Published by Joint Publishing Company, Hong Kong

Third Edition now available!

Visit cheng-tsui.com for pricing



LEARN CHINESE WITH ME

High School This four-level series emphasizes functional use of the Chinese language with sentence patterns and grammar in the context of everyday teen activities. Colorful cartoons and lively activities make learning fun and constructive. Music, mazes, matching, and multiple-choice exercises engage students and increase their language skills.

By Fu Chen, Zhiping Zhu
Published by People's Education Press, China

Visit cheng-tsui.com for pricing



ALL-IN-ONE CHINESE FUN SING, PLAY, AND SPEAK CHINESE

Immersion, K-3 This award-winning program provides both flexibility and fun as children learn songs, games, and even perform a Chinese musical version of "Cinderella." Print and online teacher support materials include printable practice sheets, school-home connections, support, and guidance in tailoring lessons.

By Hazel Young Hasegawa

► cheng-tsui.com/allinonechinesefun

Student Book + CD 978-0-880727-830-3 \$19.99
Teacher Book + CD 978-0-880727-757-3 \$74.99

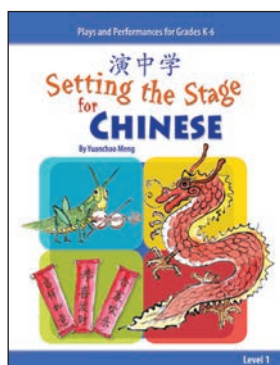


LITTLE DRAGON TALES CHINESE CHILDREN'S SONGS

Watch youngsters sway and dance to the energetic rhythms of 12 classic Chinese children's songs produced by the Emmy-winning Dave Liang. This exciting audio CD blends traditional Chinese instrumentation with hip-hop electronica and includes a booklet with sing-along lyrics in Chinese characters, *pinyin*, and English translation.

Produced by The Shanghai Restoration Project

Audio CD + lyrics booklet 847-1-0803-481-6 \$15.99
MP3 Download only D84-7-10803-481-6 \$9.95



SETTING THE STAGE FOR CHINESE: PLAYS AND PERFORMANCES

K-12, Heritage Applying TPR methodology, this two-level compilation of bilingual plays enables students to act out "Aesop's Fables" or the *Legend of Mulan* on stage. Contemporary dialogues, rhymes, and songs make the Chinese language come alive.

By Yuanchao Meng

Level 1 (K-6) 978-0-88727-529-6 \$22.99
Level 2 (7-12) 978-0-88727-530-2 \$22.99



CHILDREN OF HANGZHOU CONNECTING WITH CHINA

Secondary Perfect for social studies and Chinese language programs, these video diaries feature four ordinary Chinese teenagers and offer a rare glimpse of an ordinary school day, life in the countryside, training for Chinese opera, and a birthday celebration. Accompanying enrichment activities offer a unique opportunity to connect with China.

By Boston Children's Museum

IND 978-0-88727-763-4 DVD \$29.99
LAB 978-0-88727-768-9 DVD \$159.99



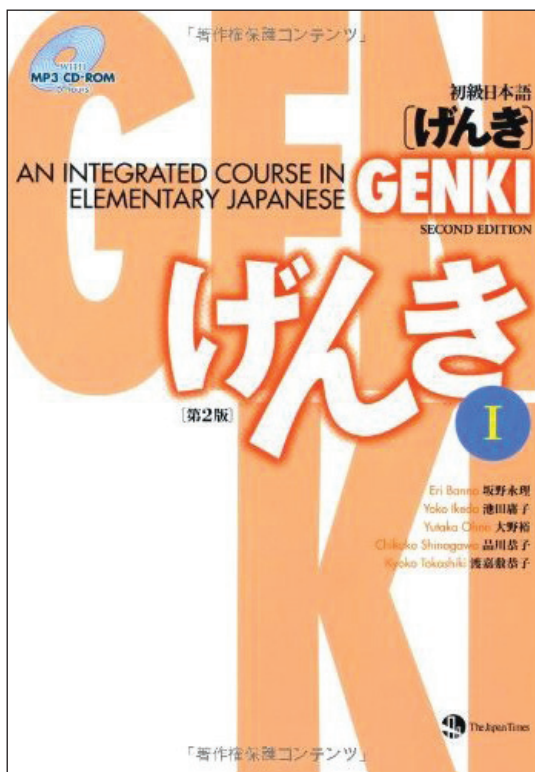
LET'S PLAY GAMES IN CHINESE

Beginning to Advanced *Let's Play Games in Chinese* combines learning and play to give students of all levels comfort and confidence with Chinese. From "Simon Says" and "Bingo" to "Merry-Go-Round," and "Class Feud," these Chinese language variations of popular American games and TV game shows reinforce the four language skills. A valuable and fun group activities guide.

By Tao-chung Yao, Scott McGinnis

978-0-88727-360-5 PB \$29.99

GENKI げんき



AN INTEGRATED COURSE IN ELEMENTARY JAPANESE

げんき

ERI BANNO, YUTAKA OHNO, YOKO SAKANE, CHIKAKI SHINAGAWA, KYOKO TOKASHIKI

Second Edition



2 levels

College

Published by Japan Times

Each level includes:

Textbook

Workbook

Picture Cards CD-ROM

Teacher's Manual

Answer Key

Genki offers integrated resources for learning elementary Japanese through a well-balanced approach to the four language skill areas to cultivate overall language ability. Hallmarks of the series include easy-to-understand grammar explanations in English, illustrated exercises, and scenes taken from everyday life.

- A wide range of grammar points and over 1,100 common words and 317 *kanji* introduced in the two-level series
- “Dialogue and Grammar” and “Reading and Writing” sections with a variety of stimulating, challenging exercises
- Reading and Writing section with a full array of familiar material, including letters, email, diary entries, and ads
- Grammar explanations in English for self-review to save classroom time for exercises and activities
- Grammar exercises from basic through communicative tasks that include role playing and games for pairs or larger groups
- Comprehensive Japanese-to-English and English-to-Japanese indexes

- Workbooks and audio CDs provide numerous practice opportunities
- The Picture Card CD-ROM supports the program's vocabulary
- A single volume Teacher's Manual covering Levels 1 and 2 includes instruction in both English and Japanese, listening comprehension scripts, and mnemonics for learning *kanji*



vocabulary app



Genki's vocabulary app takes language learning anywhere. With built-in audio and customizable decks, the Genki app is the perfect study tool for Genki students. Available on iTunes.

	level 1		level 2	
Textbook	978-4-78901-440-3	\$59.99	978-4-78901-443-4	\$61.99
Workbook	978-4-78901-441-0	\$29.99	978-4-78901-444-1	\$31.99
Picture Cards CD-ROM	978-4-78901-442-7	\$59.99	978-4-78901-445-8	\$59.99
Teacher's Manual Levels 1 & 2	978-4-78901-446-5	\$89.99	.....	.....
Answer Key Levels 1 & 2	978-4-78901-447-2	\$19.99	.....	.....

アドベンチャー日本語 ADVENTURES IN JAPANESE



アドベンチャー日本語

HIROMI PETERSON, NAOMI HIRANO-OMIZO, JAN ASATO

NEW Fourth Edition

“The integration of English and Japanese characters is well-executed. The book is very cohesive while featuring supplemental materials and activities throughout, leading to a well-structured learning experience.”

Judges' Comments, New England Book Show



Explore the rich world of Japanese language and culture with the new 4th edition of *Adventures in Japanese*. Reimagined for today's classrooms, this latest edition engages students with more cultural activities and language practice and equips teachers with a wider and more flexible range of tools and resources.

► cheng-tsui.com/adventuresinjapanese

3 volumes

Grades 6-12

Each volume includes:

Textbook

Audio

Workbook

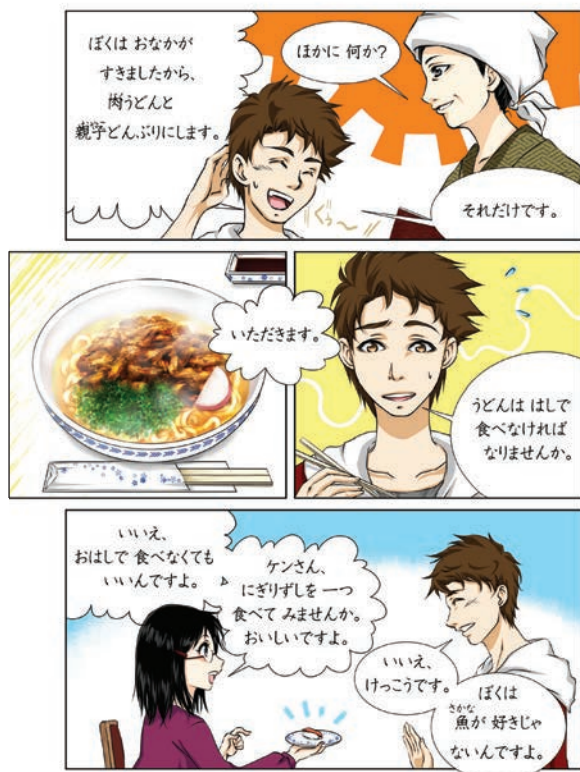
Teacher's Guide to Go

Companion Website

explore the new 4th edition

- Propels students into real-life scenarios and authentic Japanese experiences with contemporary photos and full-color design
- Encourages greater interpersonal communication and understanding of grammar with exercises and activities woven throughout each lesson
- Guides learning with focused objectives aligned with ACTFL World Readiness Standards, Common Core, and 21st Century Skills
- Builds a strong foundation for students through targeted emphasis on the four language skills: speaking, listening, reading, and writing

ADVENTURES IN JAPANESE



Dialogues in manga format increase interest while providing linguistic and cultural context.

みち道

Giving Directions

10課

Can Do!
In this lesson you will learn to:

- give and follow street directions
- identify common places of interest
- ask for distances and lengths of travel time

Online Resources
cheng-tsui.com/adventuresinjapanese

- Audio
- Vocabulary Lists
- Vocabulary and Kanji Flashcards
- Study Guides
- Activity Worksheets

メニュー	
定食	
ごはん、みそしる、つけものつき	
トンカツ定食	950円
天ぷら定食	1000円
ハンバーグ定食	950円
ステーキ定食	1200円
焼き鳥定食	900円
焼き肉定食	1000円
からあげ定食	930円
丼	
カツ丼	700円
親子丼ぶり	600円
天丼	700円
キ丼	700円
うどん、そば	
中華そば*	350円
焼きそば	400円
ざるそば	350円
天ぷらそば	450円
月見うどん	400円
肉うどん	450円
お飲み物	
コーラ	280円
ジュース	280円

J1リーグ プロサッカー試合

東京レッズ 村 ガンバ大阪
5月2日(土曜日)
14:00開始 (12:00 開場)
会場: 東京スタジアム2002

チケット発売
2月14日(土曜日) 10:00より

チケット料金
ホーム側応援エリア S席 4300円
ホーム側指定席大人 3000円
ホーム側指定席小中高 1500円
ホーム側自由席大人 2100円
ホーム側自由席小中高 800円
(ピクチャー料金とは別)

Lessons open with "Can Do!" statements to clearly define objectives and expectations. Authentic materials are woven throughout the lessons to give students real-world reading practice.

ADVENTURES IN JAPANESE

Component per volume

	Print	Digital
<p>Textbook</p> <p>Full-color design with updated content aligned with Common Core, 21st Century Skills, and ACTFL-World Readiness Standards. Now with 12 lessons per volume, recycling of key grammar structures and vocabulary, more exercises and activities, and authentic materials for real-world reading practice</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> hardcover Volumes 1 & 2 available Volume 3 available Summer 2016 	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> digital versions available on two platforms: online textbook and eBook Volume 1 available
<p>Workbook</p> <p>Covers reading for comprehension and character reading practice in horizontal and vertical forms. Includes writing exercises for <i>hiragana</i>, <i>katakana</i>, and <i>kanji</i>. Assigns compositions that foster creativity and critical thinking; provides tools for formative assessment</p>	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 workbook per volume paperback 	<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> online activities built-in audio autograde customizable quizzes Vol. 1 available January 2016
<p>Teacher's Guide to Go</p> <p>All teacher materials provided on convenient USB drive. Includes lesson-specific content, new pacing guides, correlations to ACTFL and State Standards, customizable PowerPoint® presentations, professional development articles, customizable assessment materials, image banks, and more</p>		<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> USB flash drive
<p>Audio</p> <p>Audio recordings of the textbook dialogue, vocabulary, Language in Context, and grammar examples to improve Japanese pronunciation and listening skills. Also includes audio recordings to complete the Listening Exercises for each lesson in the workbook</p>		<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> MP3 download free with textbook purchase
<p>Companion Website</p> <p>Student resources include audio for textbook and workbook, vocabulary flashcards, <i>kana</i> flashcards, activity worksheets and study guides. Teacher resources include extra audio, textbook scope and sequence, correlations, and professional development articles</p>		<p>✓</p> <ul style="list-style-type: none"> additional support for teachers and students free with purchase of textbook

ADVENTURES IN JAPANESE 4TH EDITION **availability**



VOLUME 1
available now



VOLUME 3
summer 2016



VOLUME 2
available now

ADVENTURES IN JAPANESE

components and pricing

4TH EDITION

	volume 1	volume 2	volume 3
Textbook HC	978-1-62291-056-4 \$69.99	978-1-62291-066-3 \$79.99	978-1-62291-070-0 TBA
eBook Textbook	978-1-62291-083-0 \$52.99	978-1-62291-084-7 \$59.99	978-1-62291-123-3 TBA
Workbook PB	978-1-62291-057-1 \$29.99	978-1-62291-067-0 \$32.99	978-1-62291-071-7 TBA
Online Workbook student key	978-1-62291-078-6 \$32.99	978-1-62291-081-6 \$34.99	978-1-62291-121-9 TBA
Online Workbook instructor key	978-1-62291-079-3 \$42.99	978-1-62291-080-9 \$44.99	978-1-62291-122-6 TBA
Teacher's Guide to Go USB	978-1-62291-058-8 \$99.99	978-1-62291-068-7 \$99.99	978-1-62291-072-4 TBA

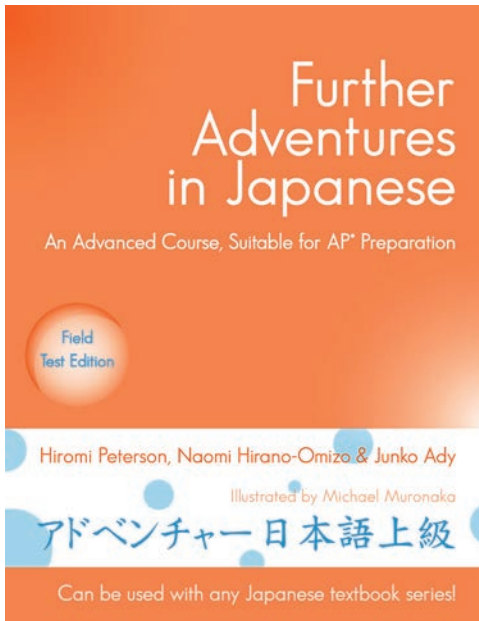
3RD EDITION

	volume 1	volume 2
Textbook PB	978-0-88727-549-4 \$49.99	978-0-88727-577-7 \$62.99
Textbook HC	978-0-88727-575-3 \$66.99	978-0-88727-578-4 \$74.99
Workbook PB	978-0-88727-450-3 \$29.99	978-0-88727-429-9 \$30.99
Hiragana & Katakana Workbook PB	978-0-88727-302-5 \$29.99	.....
Teacher's Handbook PB	978-0-88727-548-7 \$99.99	978-0-88727-576-0 \$99.99
Audio CD, IND	978-0-88727-361-2 \$59.99	978-0-88727-362-9 \$59.99
Audio CD, LAB	978-0-88727-583-8 \$222.99	978-0-88727-584-5 \$242.99
Multimedia Companion		
CD-ROM IND (Mac/Win)	978-0-88727-447-3 \$39.99	978-0-88727-573-9 \$39.99
CD-ROM LAB (Mac/Win)	978-0-88727-4664 \$299.99	978-0-88727-574-6 \$348.99
Download (Mac/Win)	AIJDOWN1 \$25.99	.....
Download IND (Mac)	.....	AIJDOWN2MAC \$27.99
Download IND (Win)	.....	AIJDOWN2PC \$27.99
	volume 3	volume 4
Textbook PB	978-0-88727-572-2 \$65.99	.....
Textbook HC	978-0-88727-528-9 \$76.99	978-0-88727-546-3 \$89.99
Textbook + Dictionary PB	.....	978-0-88727-579-1 \$82.99
Textbook + Dictionary HC	.....	978-0-88727-580-7 \$99.99
Workbook PB	978-0-88727-397-1 \$32.99	978-0-88727-443-5 \$32.99
Teacher's Handbook PB	978-0-88727-571-5 \$99.99	978-0-88727-531-9 \$98.99
Audio CD, IND	978-0-88727-395-7 \$59.99	978-0-88727-445-9 \$59.99
Audio CD, LAB	978-0-88727-585-2 \$222.99	978-0-88727-446-6 \$242.99

Course Dictionary PB	978-0-88727-448-0 \$49.99
Volumes 1 & 2 Images CD-ROM	978-0-88727-634-7 \$49.99

FURTHER ADVENTURES IN JAPANESE

AN ADVANCED COURSE, SUITABLE FOR AP* PREPARATION
Hiromi Peterson, Naomi Hirano-Omizo, Junko Ady
FIELD TEST EDITION



AP* HIGH SCHOOL

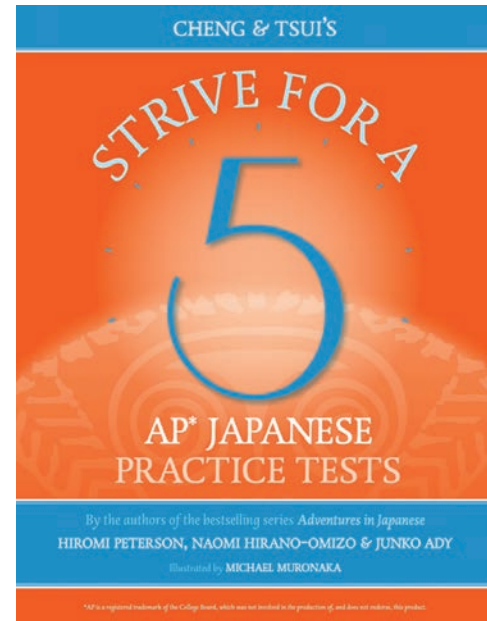
A must-have book for those preparing to take the AP* Japanese Language and Culture Exam, this text serves as a guide to help all students succeed.

- Full coverage of all themes from the AP* exam
- 20 units teaching culture, vocabulary, grammar, and additional *kanji*
- Targeted practice in the four language skills
- Test-taking strategies and tips
- Answer key for self-evaluation

PB 978-0-88727-704-7 \$53.99

STRIVE FOR A 5

AP* JAPANESE PRACTICE TESTS
Hiromi Peterson, Naomi Hirano-Omizo,
Junko Ady



AP* HIGH SCHOOL

From the authors of *Adventures in Japanese*, this rich resource is the perfect tool for students preparing for the AP* Japanese Language and Culture Exam. Twenty practice tests cover all topics and themes on the AP* test with each test divided into four language skills. Each skill is further broken down into corresponding sections of the AP* exam. This text will prepare users for exam success.

- Use of primary source materials
- Audio
- *Kanji* flashcards
- Study skills and test-taking tips

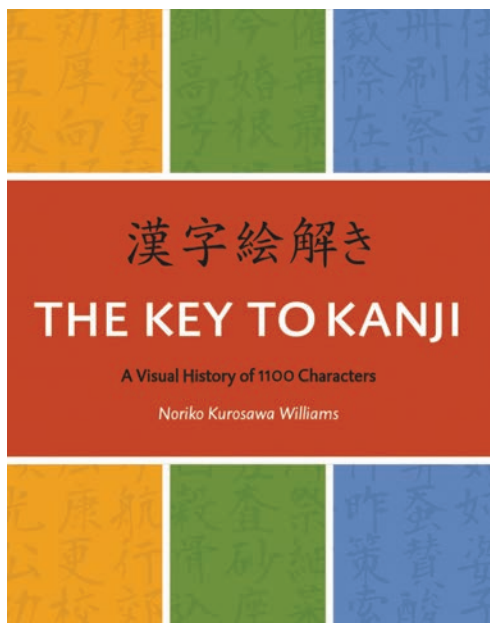
PB 978-0-88727-709-2 \$29.99

THE KEY TO KANJI

A VISUAL HISTORY OF 1100 CHARACTERS

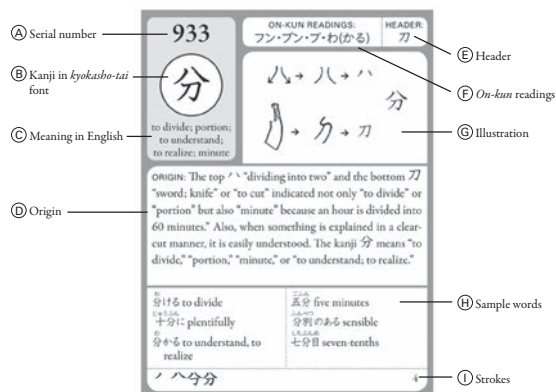
漢字絵解き

Noriko Kurosawa Williams



AP* COLLEGE HERITAGE

This must-have book includes the 1006 *kanji* on the Japanese government educational *kanji* list and 94 *kanji* from proficiency test requirements in the United States. With additional chapters about the development of *kanji*, *kanji* types, dictionary headers, and Japanese writing systems, *The Key to Kanji* offers comprehensive information for learners at all levels.



PB

978-0-88727-736-8

\$29.99

AN INTEGRATED APPROACH TO INTERMEDIATE JAPANESE

中級の日本語

Akira Miura, Naomi Hanaoka McGloin

REVISED EDITION



COLLEGE

With equal emphasis on all four language skills, this best-selling program uses a systematic approach to improve acquisition of vocabulary, *kanji*, grammar, and communication strategies. Reading passages, taken from authentic materials, provide in-depth information on Japanese culture.

Published by Japan Times

- Conversation practice in each lesson
- Expanded grammar notes and drills
- Two audio CDs included with textbook for refining listening comprehension and pronunciation skills
- Workbook with more grammar drills, content questions, and more

Textbook + CD

978-4-78901-307-9

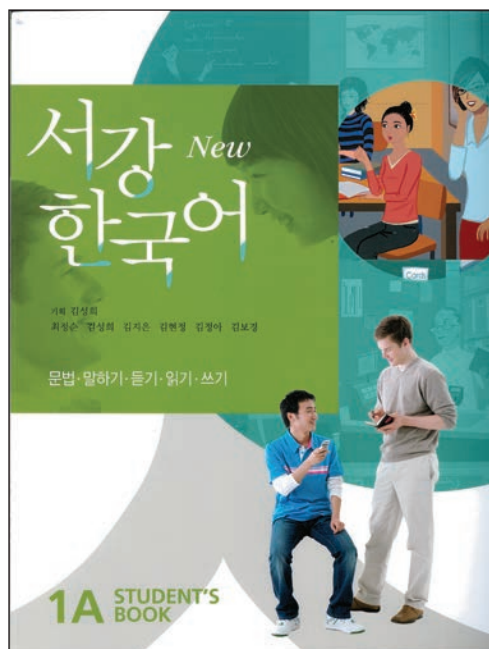
\$66.99

Workbook

978-4-78901-308-6

\$30.99

SOGANG KOREAN



5 levels

Published by Hau

High School, College

Beginner to Advanced

Each level includes:

Student Book with Audio
Workbook

KOREAN FOR NON-NATIVE SPEAKERS

서강한국어

SOGANG UNIVERSITY KOREAN LANGUAGE INSTITUTE

Second Edition

Sogang Korean uses a balanced, communicative approach to teach the four language skills and contemporary Korean culture. Visually appealing and easy to navigate, the student book includes grammar explanations and many meaningful practice dialogues and partner activities to help students learn functional language in everyday contexts. The textbook is packaged with an audio CD and a Grammar and Vocabulary Supplementary Book that includes support in English. A Workbook is also available to review and practice the skills taught in the textbook.

level 1

Student Book 1A PB + Audio CD	978-8-97699-572-8	\$52.99
Student Book 1B PB + Audio CD	978-8-97699-577-3	\$52.99
Workbook 1A PB + Audio CD	978-8-97699-573-5	\$29.99
Workbook 1B PB + Audio CD	978-8-97699-578-0	\$29.99

level 2

Student Book 2A PB + Audio CD	978-8-99249-126-6	\$54.99
Student Book 2B PB + Audio CD	978-8-99249-132-7	\$54.99
Workbook 2A PB + Audio CD	978-8-99249-130-3	\$27.99
Workbook 2B PB + Audio CD	978-8-99249-136-5	\$27.99

level 3

Student Book 3A PB + Audio CD	978-8-99249-139-6	\$54.99
Student Book 3B PB + Audio CD	978-8-99249-146-4	\$54.99
Workbook 3A PB + Audio CD	978-8-99249-143-3	\$27.99
Workbook 3B PB + Audio CD	978-8-99249-150-1	\$27.99

level 4

Student Book 4A PB + Audio CD	978-8-99578-262-0	\$49.99
Student Book 4B PB + Audio CD	978-8-99578-263-7	\$49.99
Workbook 4A PB + Audio CD	978-8-99578-264-4	\$27.99
Workbook 4B PB + Audio CD	978-8-99578-265-1	\$27.99

level 5

Student Book 5A PB + Audio CD	978-8-99249-120-4	\$49.99
Student Book 5B PB + Audio CD	978-8-99249-121-1	\$49.99
Workbook 5A PB + Audio CD	978-8-99249-122-8	\$27.99
Workbook 5B PB + Audio CD	978-8-99249-123-5	\$27.99

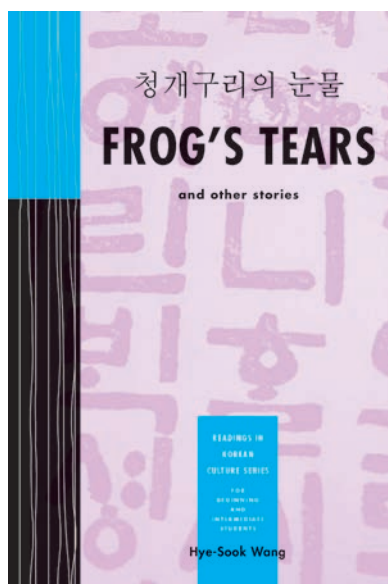
READINGS IN KOREAN CULTURE

FROG'S TEARS

AND OTHER STORIES

청개구리의 눈물

Hye-Sook Wang



ADVANCED BEGINNER–INTERMEDIATE LOW

The captivating characters in these 13 Korean folktales invite learners to immerse themselves in Korea's rich folkloric tradition as they develop their language skills and cultural knowledge.

PB

978-0-88727-631-6

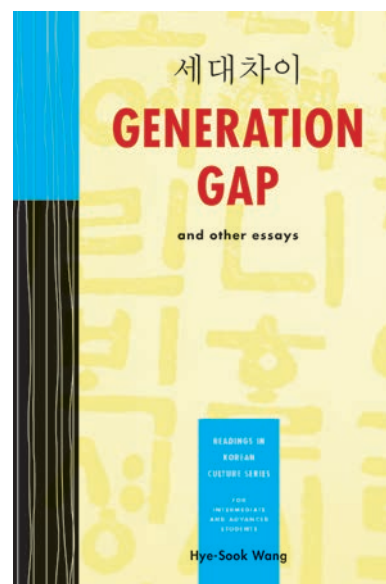
\$29.99

GENERATION GAP

AND OTHER STORIES

세대차이

Hye-Sook Wang



INTERMEDIATE–ADVANCED

Provocative topics such as the role of men and women in Korea and America, globalization, and the “Korean Wave” make for engaging reading. These essays will extend students’ vocabulary and grammar acquisition beyond the textbook.

PB

978-0-88727-536-4

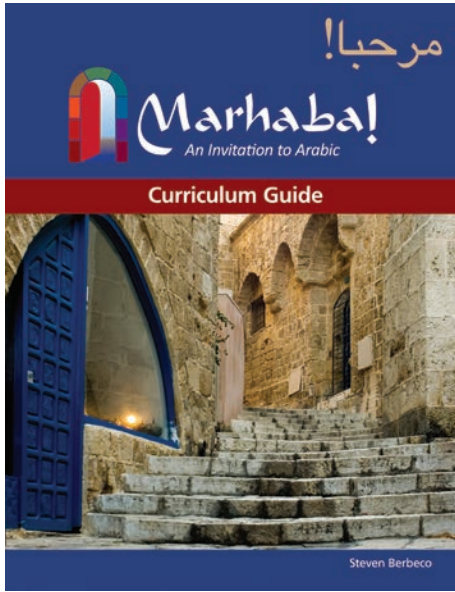
\$39.99

MARHABA!

AN INVITATION TO ARABIC

مرحبا!

Steven Berbeco, Ed.D



GRADES 7-12

► cheng-tsui.com/marhaba

This series offers a student-centered, standards-based curriculum designed to bring this rich and challenging language to life. Through the resources in the Teacher's Toolkit, educators guide students in the creation of personalized student textbooks called *daftars*, a process that encourages them to take ownership of their own learning.

level 1

Marhaba! Student Daftars - Full Year 5-pack
978-0-88727-854-9 \$79.99

Teacher Resources per school

Marhaba! Teacher's Toolkit 978-0-88727-850-1 \$189.99
Marhaba! Classroom Starter Kit 978-0-88727-853-2 \$289.99

Term 1 Student Sets

Student Daftar 5-pack 978-0-88727-845-7 \$24.99

Term 2 Student Sets

Student Daftar 5-pack 978-0-88727-846-4 \$24.99

Term 3 Student Sets

Student Daftar 5-pack 978-0-88727-848-8 \$24.99

Term 4 Student Sets

Student Daftar 5-pack 978-0-88727-849-5 \$24.99

level 2 also available

Visit cheng-tsui.com/browse/marhaba for pricing

SMALL WONDERS

LARGE STRIDES IN READING ARABIC

عجائب صغيرة

Mahmoud Gaafar, Jane Wightwick



BEGINNING-ADVANCED HERITAGE

► cheng-tsui.com/smallwonders

Build a bridge for students between curricular instruction and reading fluency with this stunning series of leveled readers for Arabic. Aligned with U.S. National Science Education Standards, students increase their knowledge of science and culture while reinforcing comprehension skills.

level 1

The Hand 978-0-88727-820-4 \$5.99
Flowers 978-0-88727-819-8 \$5.99

level 2

The Eye 978-1-62291-821-1 \$5.99
Bees 978-1-62291-822-8 \$5.99

level 3

Dates 978-1-62291-823-5 \$5.99
Hummingbird 978-1-62291-824-2 \$5.99

all levels

Full Series Collection one of each book
978-0-88727-838-9 \$29.99

additional bundles and classroom sets also available

Visit cheng-tsui.com/browse/smallwonders for pricing



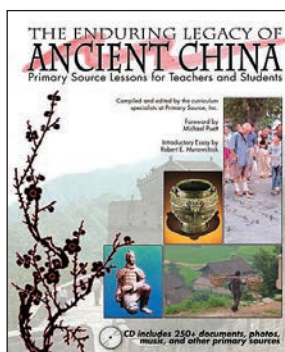
CHINA SINCE 1644 A HISTORY THROUGH PRIMARY SOURCES

China Since 1644 explores modern China's captivating history from the 17th century to the present through compelling primary sources. Maps, charts, and photographs in the text and the companion website promote visual literacy, while research tasks encourage users to evaluate sources and view events from multiple perspectives and genres.

By Primary Source, Inc.

► cheng-tsui.com/chinasince1644

978-0-88727-996-6 PB \$54.99

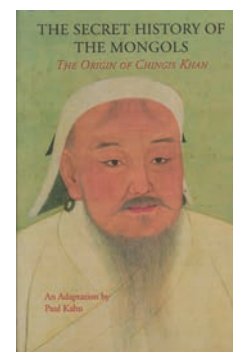


THE ENDURING LEGACY OF ANCIENT CHINA: PRIMARY SOURCE LESSONS FOR TEACHERS AND STUDENTS

Both an illustrated teacher's guide and a textbook, this volume offers teachers and students an opportunity to explore China through primary sources. Thoughtful lessons combine with vivid, authentic materials on CD-ROM to create opportunities for students to form their own understanding of Chinese culture and artifacts.

By Primary Source, Inc.

978-0-88727-508-1 PB + CD-ROM \$59.99

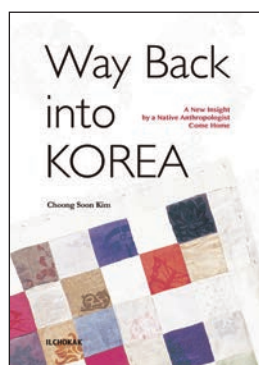


THE SECRET HISTORY OF THE MONGOLS: THE ORIGIN OF CHINGIS KHAN

This adaptation of the oldest Mongolian text tells the Mongols' version of their nation's origins, the life of Chingis Khan, and the creation of their 13th century empire. Adapted from Francis Cleaves' translation, this narrative poem in colloquial English also includes an overview of medieval Asia, maps, lineage charts, and a glossary of proper names.

Adapted by Paul Kahn

978-0-88727-299-8 PB \$34.99



WAY BACK INTO KOREA A NEW INSIGHT BY A NATIVE ANTHROPOLOGIST COME HOME

NEW Discover the dynamics of modern Korea through the unique perspective of anthropologist Choong Soon Kim, who is both an insider and an outsider.

By Choong Soon Kim

978-8-9337-0687-9 HC \$49.95

Published by ILCHOKAK Publishing Co.



ANOTHER KIND OF PARADISE SHORT STORIES FROM THE NEW ASIA-PACIFIC

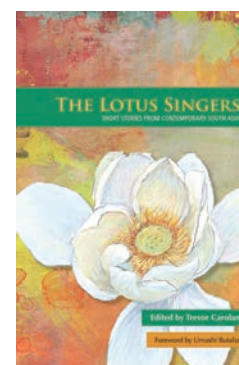
Featuring writers at the top of their craft, this anthology of 21 short stories includes characters in places like sweltering Rangoon, hyper-urban Tokyo, and rural South Korea who offer readers a glimpse of the passions, contradictions, and beauties of life in the Asia-Pacific region.

Edited by Trevor Carolan

978-0-88727-684-2 PB \$19.99

978-0-88727-735-1 HC \$29.99

Also available for Kindle, Nook, and iPad



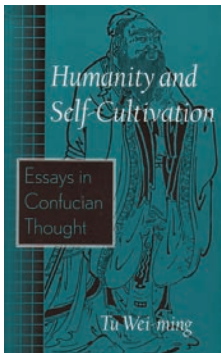
THE LOTUS SINGERS: SHORT STORIES FROM CONTEMPORARY SOUTH ASIA

This groundbreaking collection of 18 contemporary short stories from India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan, and the Maldives offers readers a unique perspective on a corner of the globe where tradition and modernity mingle with fascinating results. It has won critical acclaim from writers and critics worldwide.

Edited by Trevor Carolan

978-0-88727-486-2 PB \$22.99

Also available for Kindle, Nook, and iPad

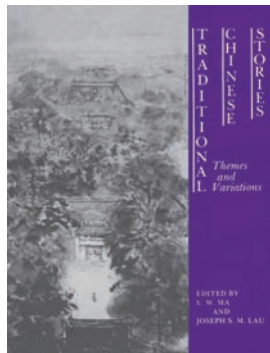


**HUMANITY AND SELF-CULTIVATION
ESSAYS IN CONFUCIAN THOUGHT**

Through an intensive focus on the Confucian process of self-cultivation, world-renowned Confucian scholar Tu Wei-ming aggressively explores the philosophical ramifications of this fundamental tradition and shows how Confucian humanism is still relevant to cultural competence, ethical intelligence, and spiritual values in today's world.

By Tu Wei-ming

978-0-88727-317-9 PB \$39.99

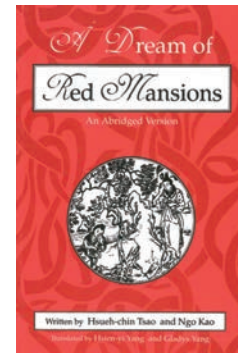


**TRADITIONAL CHINESE STORIES
THEMES AND VARIATIONS**

An excellent text for students of comparative literature or Chinese culture, these translations of 61 short stories from the Han Dynasty to the early Republican years are wonderful expressions of the Chinese spirit. Includes notes explaining difficult allusions.

Edited by Y. W. Ma, Joseph S. M. Lau

978-0-88727-071-0 PB \$72.99

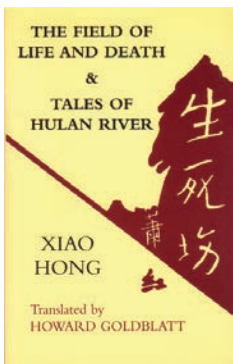


**A DREAM OF RED MANSIONS
AN ABRIDGED VERSION**

Considered one of the greatest Chinese novels ever written, this abridged English translation of the mid-18th century classic narrates the fall from glory of one of China's greatest aristocratic families.

By Hsueh-chin Tsao, Ngo Kao
Translated by Hsien-Yi Yang,
Glady Yang

978-0-88727-178-6 PB \$36.99



**THE FIELD OF LIFE AND DEATH
& TALES OF HULAN RIVER**

These two classic works by China's first feminist novelist are unflinching accounts of life in rural China during the early 1900s. This edition features Lu Xun's original preface, and a revised introduction by Goldblatt.

By Xiao Hong
Translated by Howard Goldblatt

978-0-88727-392-6 PB \$29.99



**THE BUTCHER'S WIFE
AND OTHER STORIES**

Li Ang's highly charged fiction has brought her worldwide attention through its erotic, thought-provoking, and cautionary content. This collection's titular novella provoked outrage in Taiwan when first published.

By Li Ang
Translated by Howard Goldblatt

978-0-88727-222-6 PB \$29.99



**PLEASE DON'T CALL ME HUMAN
A NOVEL**

Called "China's Kerouac," Wang Shuo is a genius of cultural irreverence. In this book, he imagines an Olympics where the capacity to humiliate oneself is celebrated in place of athletic prowess, and China is determined to win at any cost. This novel is filled with outlandish antics that have earned Wang Shuo his own genre—hooligan literature.

By Wang Shuo
Translated by Howard Goldblatt

978-0-88727-412-1 PB \$34.99

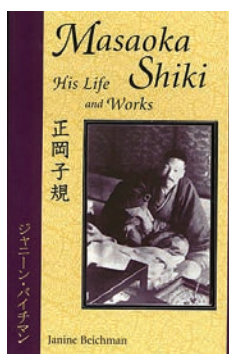


KOKINSHŪ: A COLLECTION OF POEMS ANCIENT AND MODERN

One of the most important anthologies of the Japanese classical tradition, the tenth-century *Kokinshū* is presented here in its first complete translation. Winner of the 1982 Japan-US Friendship Commission Prize for the Translation of Japanese Literature, *Kokinshū* links poems by topic, theme, imagery, and chronological progression to form an integrated anthology and return poetry to the public arena.

Translated by Laurel Rasplica Rodd, Mary Catherine Henkenius

978-0-88727-249-3 PB \$39.99

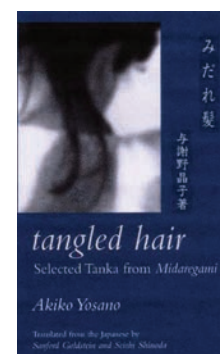


MASAOKA SHIKI HIS LIFE AND WORKS

The first critical English biography of the "father of the modern *haiku*," this book offers a complete portrait of the life and far-reaching influence of Masaoka Shiki. The author puts Shiki's brief but energetic life, his personality, and his broad body of work—including *haiku*, *tanka*, and diaries—into fascinating context. Includes rare photos.

By Janine Beichman

978-0-88727-364-3 PB \$22.99



TANGLED HAIR: SELECTED TANKA FROM MIDAREGAMI

Akiko Yosano's *Tangled Hair*, published in 1901, had a sensational impact on Japanese literature, reshaping *tanka* into a modern poetic form. In this edition, her works appear in their original Japanese, in romanized transliterations, and in English translation.

By Akiko Yosano
Translated by Sanford Goldstein, Seishi Shinoda

978-0-88727-373-5 PB \$22.99

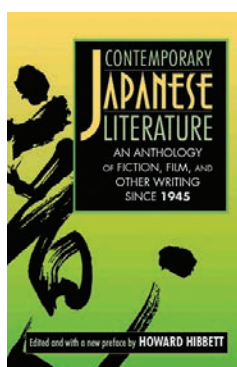


FERRIS WHEEL: 101 MODERN AND CONTEMPORARY TANKA

Winner of the 2007 Japan-US Friendship Commission Prize for the Translation of Japanese Literature, *Ferris Wheel* delivers the world of modern Japanese *tanka*, many appearing for the first time in English, to Western readers. Astonishingly complex imagery and emotions condensed into 31 syllables are the hallmarks of these evocative vignettes.

Edited and translated by Kozue Uzawa, Amelia Fielden

978-0-88727-494-7 PB \$20.99

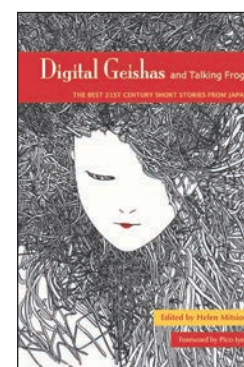


CONTEMPORARY JAPANESE LITERATURE: AN ANTHOLOGY OF FICTION, FILM, AND OTHER WRITING SINCE 1945

This volume brings together works in translation from nearly two dozen major postwar Japanese writers. Stories, poetry, a play, and scripts from film directors Kurosawa and Ozu capture the feel of post-1945 Japan. This is the guidebook for everyone interested in the impact of Japanese fiction on our world.

Edited by Howard Hibbett

978-0-88727-436-7 PB \$31.99



DIGITAL GEISHAS AND TALKING FROGS: THE BEST 21ST CENTURY SHORT STORIES FROM JAPAN

Featuring exciting writing from some of the most celebrated authors in Japan today, these wildly imaginative stories present fascinating and unexpected personal responses to the shattered bubble economy, whether through playful magical realism or by revealing the dark underbelly of Japan's modern youth culture.

Edited by Helen Mitsios

978-0-88727-792-4 PB \$22.99
Also available for Kindle, Nook, and iPad

INDEX

a – c

Across the Straits	24
Adventures in Japanese	30
All in One Chinese Fun	27
Another Kind of Paradise	39
Beyond the Basics	25
Butcher's Wife, The	40
Cheng & Tsui Chinese Character Dictionary	23
Cheng & Tsui English-Chinese Lexicon of Business Terms	23
Cheng & Tsui Measure Word Dictionary	23
Children of Hangzhou	27
China Scene	25
China Since 1644	39
Chinese Biographies	20
Chinese Buildercards	23
Chinese for Tomorrow	18
Chinese in Motion	19
Chinese Made Easy	26
Chinese Odyssey	24
Classical Chinese	26
Close the Deal	26
Contemporary Japanese Literature	41
Crossing Paths	24

d – k

Digital Geishas	41
Dream of Red Mansions, A	40
Enduring Legacy of Ancient China, The	39
Ferris Wheel	41
Field of Life and Death, The	40
Flying with Chinese	14
Further Adventures in Japanese	34
Genki	28
Huanying	10
Humanity and Self-Cultivation	40
Integrated Approach to Intermediate Japanese, An	35
Integrated Chinese	4
Key to Kanji, The	35
Kokinshu	41

l – o

Language of the Dragon	26
Learn Chinese with Me	27
Let's Play Games in Chinese	27
Li Bai and Du Fu	26
Little Dragon Tales	27
Lotus Singers, The	39
Making Connections	24
Marhaba!	38
Masaoka Shiki	41
Masterworks Chinese Companion	25
Ni Hao	12
Open for Business	26

p – s

Please Don't Call Me Human	40
Pop Chinese	23
Reading Into a New China	19
Readings in Chinese Culture	21
Readings in Korean Culture	37
Secret History of the Mongols, The	39
Setting the Stage for Chinese	27
Shifting Tides	24
Small Wonders	38
Sogang Korean	36
Startup Business Chinese	18
Step By Step	16
Strive for a 5: Chinese	22
Strive for a 5: Japanese	34
Success with Chinese	24

t – w

Taiwan Today	25
Tales and Traditions	21
Tangled Hair	41
Teaching Chinese as a Foreign Language	25
Teaching Demos for Beginning Chinese	25
Traditional Chinese Stories	40
Way Back Into Korea	39
Way of Chinese Characters, The	22

ORDERING & EXAMINATION COPY information

to place your order

To place an order, request a quote, or inquire about prices, availability, customer service, or delivery: **CALL: 800-554-1963** **EMAIL: orders@cheng-tsui.com**

ORDERS MUST INCLUDE: 13-DIGIT ISBN, COMPLETE TITLE, EDITION

Use our convenient alphabetized Order Form at www.cheng-tsui.com

MAIL ORDERS to:

Cheng & Tsui Company
25 West Street
Boston, MA 02111-1213 USA

FAX ORDERS to: 1-617-426-3669

EMAIL: orders@cheng-tsui.com

ONLINE:

www.cheng-tsui.com
or
www.cheng-tsui.com/orderform

DOMESTIC (within U.S.)

School or bookstore orders by mail or fax must appear on official school letterhead with a purchase order number and authorized signature. Shipping charges range from 4-10% based on the order amount.

Individual orders must be accompanied by prepayment. Cheng & Tsui accepts checks or money orders drawn on U.S. banks in U.S. dollars (payable to Cheng & Tsui Company) or by credit card reference (MasterCard, VISA, Discover). Please provide the card type, the cardholder's name, the card number, and expiration date. Orders will be shipped via UPS Ground Service unless otherwise specified. A street address is required for UPS delivery—no P.O. boxes, please. For the most accurate shipping and handling fee estimates based on your order, either order online or contact Customer Service 1-800-554-1963 for assistance.

INTERNATIONAL (Outside U.S.)

International customers are responsible for any relevant customs/duty charges incurred. A phone number and an email address are required for all orders.

RETURNS POLICY

Individuals

If you are unsatisfied with your purchase for any reason, simply contact Customer Service 800-554-1963 within **30 days of receipt of materials**, and we will walk you through the return process and assign a Returns Authorization number (RA#). Materials must be in saleable condition. Refunds will be made for the cost of the merchandise only; shipping and handling charges will not be credited/refunded.

Please Note

Bookstores, and resellers can request a return within 4–12 months of receipt from the invoice date. Software, digital products, audio CDs, DVDs, and field test editions are **non-returnable**.

Damaged/Defective

If you received a defective product, or something that was damaged in transit, please contact Customer Service immediately. Damaged/Defective claims must be made within **30 days of receipt of materials**.

to request examination* and desk† copies:

Cheng & Tsui is pleased to offer a 90-day examination period for textbooks that are being considered for adoption. If you decide not to adopt the textbook, please send it back to our warehouse in saleable condition using the designated address on the packing slip within your package.

To request Examination and Desk Copies or for customer support:

- Contact one of our Account Representatives at **800-554-1963**,
- Fax your request on school letterhead to **617-426-3669**, or
- Complete the online form
www.cheng-tsui.com/examination-request-form

In addition, Cheng & Tsui provides access to textbook samples online. For your convenience and to help protect the environment, free sample lessons and demos are available at www.cheng-tsui.com. Please review these before requesting a full exam copy.

**Examination copies are textbooks sent on a 90-day trial period for a teacher to evaluate and decide whether it would be suitable to use in a course that they are teaching. (If the decision is made to adopt the book the teacher is examining, they may be eligible to keep it as their desk copy.)*

†Desk copies are complimentary books that teachers are entitled to receive when they adopt one of the textbooks that we publish, that they may use to prepare their course.

ORDER WITH CONFIDENCE

Cheng & Tsui follows strict policies to safeguard your personal information. We never sell, rent, or trade your personal or order information with third parties.



CHENG & TSUI

25 WEST STREET
BOSTON, MA
02111-1213 USA



join the community!

Subscribe to our mailing list and receive exclusive offers and updates from Cheng & Tsui. Visit cheng-tsui.com so you never miss out on the latest products, resources, and events.

Go to www.cheng-tsui.com/subscribe



facebook.com/chengtsui



twitter.com/cheng_tsui



youtube.com/user/chengtsui



linkedin.com/company/cheng-&-tsui-company



www.cheng-tsui.com

